

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO OCHO - Nº51 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE - 2008

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

■ ACTIVIDADES 2008/09

Cursos en la A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat les ofrece las actividades y cursos del ejercicio 2008/09, fomentando, de forma prioritaria, la formación educativa y académica.

(más información pág. 13)



■ LOTERÍA DE NAVIDAD A. VV. EL VEDAT

73.327

Es el número con el que nuestra entidad participa en el sorteo de la Lotería de Navidad que se celebrará el 22 de diciembre de 2008. El plazo de compra finaliza el próximo 10 de diciembre. ¡No te quedes sin el *Premio Gordo*, y mucha suerte para todos! Los asociados, personas o entidades, que deseen adquirir papeletas de nuestra lotería deben pasar por nuestra biblioteca en su horario habitual de atención.

El Vedat: queda mucho por mejorar

La Alcaldesa de Torrent y nuestra Junta Directiva aunarán esfuerzos por este objetivo

A. VV. El Vedat

El triunfalismo por conseguir ser protagonista a través de la consecución de determinados logros sociales puede desembocar, tarde o temprano, en un estrepitoso fracaso. Por eso los ayuntamientos y las asociaciones de vecinos nunca deben perder la perspectiva de qué son, qué lugar ocupan, qué fines tienen y de qué manera deben aunar esfuerzos para la consolidación de sus objetivos.

La A. VV. El Vedat ha conseguido alcanzar, en 16 años de existencia, diferentes reivindicaciones sociales y culturales para la mejora de calidad de vida de sus vecinos: la red de alcantarillado, la reforma del consultorio de salud logrando atención pediátrica, nuestro periódico y nuestra biblioteca tradicional y virtual, la línea de autobús urbano, el asfaltado de calles deterioradas, nuestro

certamen literario y la edición de libros, el servicio de internet gratuito para asociados... Pero queda mucho por conseguir: luchar contra la inseguridad ciudadana, ampliar el servicio sanitario, dotar de centros educativos a las zonas nuevas, mejorar el tráfico rodado, completar las fases de aceras y alumbrado, rematar el plan de actuación y prevención ante incendios, crear una brigada que gestione el medioambiente, paliar la contaminación sonora, abordar la eliminación del tendido eléctrico...

Conscientes de tales objetivos, la Alcaldesa de Torrent, M.^a José Catalá, y nuestra Junta Directiva se reunirán en el próximo mes de noviembre, con el fin de trabajar conjuntamente por mejorar nuestro querido barrio de El Vedat de Torrent. Les informaremos puntualmente en nuestro próximo número de las conclusiones de este encuentro.



C/ Sta. Rosa de Lima, 20 (El Vedat). La construcción de un chalet provoca esta inundación por escasez de desagües.



Cervecería
Gambrinus

Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1ª Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ; Otra Cerveza Cruzcampo ;

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus



Información para asociados



HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.VV. EL VEDAT
de lunes a viernes, de 9.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas.

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios de Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la biblioteca de nuestra asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

FARMACIAS DE GUARDIA

Pueden encontrar toda la información al respecto en nuestra página web: www.avv-vedat.com, o en nuestra oficina ciudadana.

CUOTAS ANUALES

La cuota del año 2008 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico (ténganlo en cuenta por estar casi al cierre del ejercicio). Pueden efectuar su ingreso dentro de su horario habitual de atención.

CARNÉ DE ASOCIADO

Estamos actualizando la base de datos de nuestros asociados. Identifíquese en la biblioteca para comprobar su afiliación a nuestra entidad. Los carnés estarán disponibles una vez depurada la base de datos, información que comunicaremos oportunamente a través de esta sección.

RECICLAJE DE PILAS, CARTUCHOS DE TINTA Y TÓNER DE IMPRESORA

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

WWW.AVV-VEDAT.COM

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Juan Bta Sanchis
Director el vedat, Periódico
de la asociación de vecinos

La A. VV. El Vedat, a través de esta publicación que ahora tiene el lector en su mano, ha trabajado siempre en pro de la satisfacción de sus asociados y de los comercios y empresas que la apoyan a través de sus anuncios publicitarios. Por esta causa, todos aquellos asociados a nuestra entidad y todos aquellos anunciantes de nuestro periódico, tienen este espacio reservado para estar informados de este valor añadido que les ofrece pertenecer y colaborar con nuestra entidad.

La A. VV. El Vedat respalda a sus anunciantes

PRESENTANDO SU CARNÉ DE ASOCIADO, VENTAJAS Y DESCUENTOS EN:

-RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA" (pág. 6)
-CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T (pág. 13)
-CENTRO D'ESTUDIS L'AULA (pág. 13)
-GLOSS ESTILISTAS (pág. 16)
-COLCHONERÍAS TU CAMA OCASIÓN (pág. 17)

-CERÁMICAS ARGÜELLES (pág. 25)
-JARDINES LEVANTE (pág. 26)
-FOTO YA (pág. 32)

Conozca también peculiaridades, curiosidades y noticias de alguno de nuestros comercios colaboradores en las páginas 3, 16 y 26.

SERVICIOS OFICINA

CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, 'Solucions Urbanes', trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico
Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01
Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h y de 16.30 a 19.00 h
e-mail: oficinaciudadana@avv-vedat.com

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091

(si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent)

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96 155 44 99 - Policía Local (092) - 96 156 62 62 - Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96 156 40 01

!!! Tu seguridad es la nuestra!!!

JOYERÍA MELILLA

C/ 6 de diciembre, 1-bajo
(esquina juzgados)

Tel. 96 156 80 75

modes@prevensaasesores.com

www.jmelilla.es



PREPÁRATE ANTES DE NAVIDAD
SALDRÁS GANANDO

DYA SERVIPS

DYA SERVIPS

LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENTE (Valencia)

el vedat
periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo, 148, 46901 EL VEDAT - TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / **Fax:** 96 156 14 73
http://www.avv-vedat.com/
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis
Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini, Quintín Ruiz, Vicente Llopis, Jesús Párraga
Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia.
Tel.: 663 084 890 - 663 084 891

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro
46988 Paterna (VALENCIA) **Tel.:** 96 134 05 02

Distribuye y buzonea: UNIPOST. Calle Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT **Tel.:** 96 158 12 64

Agradecimiento a ELECTRO FORMENT

A. VV. El Vedat

No hay nada como estar convencido de que cuando sabes de algo y se presentan dificultades, querer es poder. En este sentido, Ramón Forment (tanto el hijo -sobre todo por el empeño- como el padre -por su atención y servicio-) han demostrado a la A. VV. El Vedat ser unos verdaderos profesionales, en primer lugar, y "especialistas en aire acondicionado", en segundo, al anteponer sus conocimientos en este tipo de reparaciones al simple beneficio de vender sin complicarse la vida. A ese tipo de actuaciones se les denomina "ganas de trabajar y dar un magnífico servicio de asistencia técnica al cliente". ¡Muchísimas gracias a los dos de parte de nuestra asociación!

Señores, se los recomendamos: ¡unos verdaderos profesionales!

ELECTRO FORMENT - Avda. País Valencià, 99 bajo - Torrent.
Tlf: 96 155 29 28

III Certamen Literario *El Vedat, Asociación de Vecinos*

Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent-Valencia) promueve el III Certamen Literario *El Vedat, Asociación de Vecinos*, con las siguientes

BASES

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).

2. Conjuntamente a los premios que se otorguen en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio Fabulando) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de 'autor asociado' que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la categoría infantil como en la general. 'Autor asociado' es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.

3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.

4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la categoría infantil, y una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco en la categoría general. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra Times New Roman a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías -aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la categoría infantil-, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la categoría infantil.

5. Se harán llegar seis ejemplares impresos de la obra, junto con un CD que contenga la misma en archivo.doc (programa Word), directamente en sobre cerrado o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901 - El Vedat (Torrent-Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares impresos, se entregará plica cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor -o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la categoría infantil-, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y teléfonos de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio Fabulando indicarán en el exterior del sobre su condición de 'autor asociado'.

6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2008. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.30 horas del 28 de febrero de 2009.

7. El fallo del jurado se dará a conocer el último sábado del mes de mayo de 2009, durante el transcurso de un acto literario. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquéllos que considere de interés para el lector.

8. Se concederán los siguientes premios:

CATEGORÍA INFANTIL

1.er premio: pergamino, atril de madera, lote de libros, material literario y 30 ejemplares de la obra

2.º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3.er premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

CATEGORÍA GENERAL

1.er premio: bajo relieve *Metáfora poética*, del escultor torrentino Vi-

cente Pallardó Camps y 30 ejemplares de la obra

2.º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3.er premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

PREMIO ESPECIAL

A la colaboración: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra (a entidades que promuevan la participación)

9. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejemplares de la obra. El resto de participantes no premiados obtendrán un diploma de participación.

10. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

11. El jurado será elegido por el órgano de representación de la A. VV. El Vedat.

12. Las obras premiadas pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat, reservándose ésta el derecho a su publicación y/o exposición, siempre citando las referencias del autor. Los autores no premiados autorizan a la A. VV. El Vedat a poder publicar sus relatos en el periódico de la misma, en el plazo de un mes a partir del fallo del jurado. Finalizado este plazo, las obras no reclamadas para otros usos pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat. En ningún caso la A. VV. El Vedat se hará cargo de la devolución de las obras por correo u otro medio. Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas, así como de toda reclamación por derechos de imagen.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable.

vamos tirando

Jordi Adrián Pinazo | vtirando@avv-vedat.com



SISTEMAS DE SEGURIDAD INTERIORES Y EXTERIORES



SOLICITE INFORMACION EN
902 105 352 o
info@ifi-instalaciones.es

PARA VIVIENDAS
Y NEGOCIOS



902 440 145
www.sabiometria.net

Sistemas biométricos para:

Control de Accesos
Control de Presencia
Consultoría
Departamento I+D+i





El futuro hospital de Torrent tendrá 18.000 m², repartidos en tres plantas, y más de 350 plazas de aparcamientos

Redacción

El estudio de viabilidad del futuro hospital de Torrent está prácticamente acabado. En el mismo se desvelan ya algunos datos técnicos de cómo será este centro sanitario que ha impulsado el propio Ayuntamiento de Torrent, y que construirá la Conselleria de Sanitat. Tendrá una superficie de 18.000 metros cuadrados, sobre una parcela del doble de extensión, más de 30.000 metros cuadrados. El suelo será cedido por el Ayuntamiento y Sanidad ejecutará el proyecto, que está en fase de adjudicación de su redacción. Estará situado entre la zona alta de la ciudad y el Toll de l'Alberca, una ubicación con fácil acceso desde cualquier parte de Torrent. El edificio será de tres plantas y dispondrá de 350 plazas de aparcamiento para facilitar la llegada con vehículo propio. Al tiempo, una línea específica de autobuses realizará la ruta al hospital con una alta frecuencia de paso, para que los

vecinos puedan llegar al centro sanitario en transporte público. Dará cobertura sanitaria a más de 100.000 personas, especialmente a los habitantes de Torrent, así como a municipios cercanos como Monserrat o Montroí. Tendrá, en un

Dará cobertura sanitaria a más de 100.000 personas, especialmente a los habitantes de Torrent, así como a municipios cercanos

principio, 180 camas, ocho quirófanos y una zona de urgencias formada por 40 boxes. Este servicio de urgencias 24 horas en los 365 días del año evitará que los ciudadanos de Torrent tengan que desplazarse a Valencia. Entre los servicios que se prestarán destacan: la unidad de

cuidados intensivos, la unidad de rehabilitación y servicio de ginecología -con 20 camas- y cuatro incubadoras. Cirugía y tratamiento de quimioterapia son otros servicios de los que dispondrá el futuro centro. El hospital de Torrent contará con más de 20 especialidades médicas, que darán respuesta al 90% de los servicios médicos que precisa su población. La Generalitat Valenciana ya tiene comprometidos 12,6 millones de euros de su presupuesto para poner en marcha su construcción y la redacción del proyecto será licitada en los próximos meses. El Consell de esta forma da respuesta a una reivindicación histórica de Torrent y una de las principales promesas electorales de la actual Alcaldesa. El Ayuntamiento quiere llegar a un convenio con los propietarios de las parcelas, donde se ubique el hospital en el sector de Toll de l'Alberca, para conseguir los terrenos a cambio de aprovechamiento urbanístico en otro sector de la ciudad, y así evitar la expropiación forzosa.

El Bloc demana que s'amplie el termini voluntari per pagar l'IBI fins el 31 de desembre

El BLOC va presentar una proposta formal davant el registre de l'Ajuntament de Torrent, sol·licitant "que s'amplie el període de pagament voluntari del Impost de Béns Immobles (IBI), passant la data límit -per a pagament dels rebuts corresponents a l'exercici de 2008- del 31 d'octubre de 2008 al 31 de desembre de 2008". En una segona petició es demana "que es fraccione el pagament del rebut de l'IBI corresponent a l'exercici de 2008, per a tots aquells contribuents que ho sol·liciten, en dos rebuts en el període voluntari que finalitzaria el 31 de desembre de 2008". En concret proposen que "per aquells que desitgen domiciliació bancària es proposa que els rebuts giren el 10 de novembre i el 31 de desembre de 2008".

El portaveu del BLOC, Vicent Beguer, va explicar que "estes mesures són fàcilment aplicables i que només cal voluntat política per portar-les endavant". En este sentit afirmà que "esperem una contestació positiva per part de l'equip de govern a esta proposta que es podria concretar en el plenari de la setmana vinent per un acord unànim de tota la corporació". Així va anunciar que "explicaré la proposta al portaveu dels grups popular i socialista durant els pròxims dies per a la qual espere el seu suport". En esta línia, Beguer va anunciar que el seu grup proposarà una reunió de treball amb la resta de grups polítics municipals, per començar l'estudi de les ordenances fiscals corresponents a l'exercici de 2009 que "s'adaptin a la situació de crisi econòmica per afavorir l'ajuda de les economies familiars i fomentar l'augment de l'activitat comercial i empresarial".

La paralización de las obras de urbanización de *Parc Central 2* puede costar a Torrent más de 600.000 euros

El Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Torrent denuncia que la paralización de las obras de *Parc Central 2* costará a los torrentinos más de 600.000 euros, además de las continuas incomodidades a los vecinos y los permanentes problemas de tráfico en la zona. Desde hace más de dos meses están paralizadas las obras del sector de urbanización *Parc Central 2*, una amplia zona de 71.000 metros cuadrados situada en los solares de la antigua cooperativa agrícola, en la que está planificada la construcción de 530 viviendas, de las que la mitad serán de protección oficial. Las obras se iniciaron en julio de 2007, y tendrán que finalizar antes del 20 de octubre de 2008, pero es imposible que estén finalizadas en la fecha prevista, y cada día que pase incrementará el gasto que la empresa municipal Nous Espais tendrá que compensar a la constructora. La paralización de las obras está generando muchos problemas de tráfico en la zona. Además, se incrementa-



rán las cuotas de urbanización, por lo que los propietarios de los terrenos del lugar verán aumentar los gastos y los cargarán luego a quienes compren sus viviendas. Asimismo, los jóvenes torrentinos que aspiran a acceder a las

242 viviendas protegidas proyectadas en este sector tendrán que esperar más tiempo, por lo que también se verán perjudicados. Este paro tendrá un sobrecoste que tendrán que pagar todos los ciudadanos de Torrent.

ET Escayolas Torrent, s.l.
DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES
EMILIO RODRIGUEZ ARIAS
C/. Calvario, 45 Móvil 686 48 45 10
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares -
Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares -

RAMON LLACER FERRER
Abogado - Lawyer
Plz. Pedro Iturralde, 11 Bajo Tel: 961.180.491
46900 TORRENT Fax: 961.180.492
Email: rllf@icav.es Móvil: 667.624.392
Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares -

Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C
CENTRAL VALENCIA ALMACEN
Pol. Ind. Virgen de la Salud Carretera Masía del Juez
Calle 1, Parcela 22 C/. Dels Llibrers, s/n.
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 65 46900 TORRENT
46950 CHIRIVELLA (Valencia) (Valencia)
SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)
SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

La indignidad del trabajo retribuido

“No siempre fue así”

**la mano invisible
de Adam Smith**



Vicent Llopis Pardo

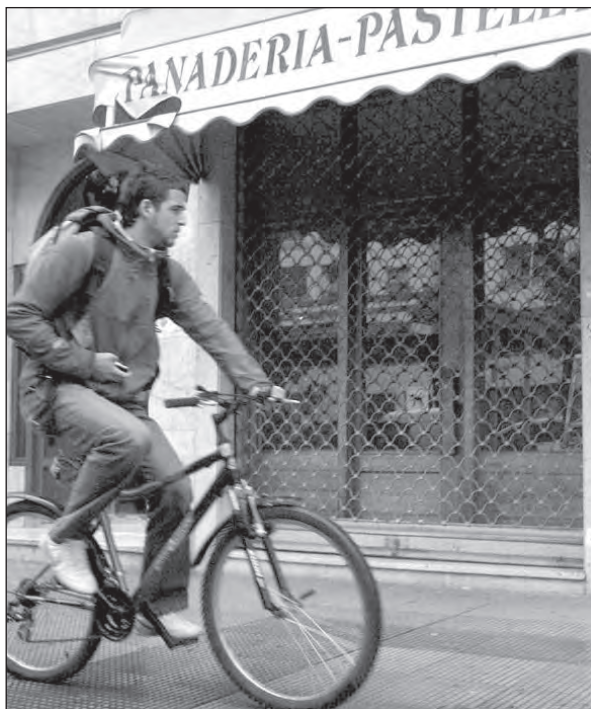
(Consultor de empresas)
invisible@avv-vedat.com

Escribir sobre el trabajo retribuido en tiempos de crisis es pertinente. Cuando la economía va mal se manifiesta invariablemente en el aumento del paro.

Es por eso que bajo el punto de vista social, anticiparse a la crisis es capital para que sus efectos sean menos considerables. Es como si un huracán se avistase en el horizonte y no se quisiera ver. La población no se prepara para hacerle frente y los daños que puede causar son mayores. Es lo que pasa con nuestra “crisis”. No se quiso ver y ahora los españoles seremos más pobres. Pero muchos pensarán que en el refugio del INEM y sus prestaciones estarán a cubierto, y además, sin trabajar. Volverán los chapuceros a tomar posesión de los “trabajillos” mientras cobran del paro.

El trabajo tiene sus orígenes en la propia Creación. Dios creó al hombre (y a las mujeres también) a su imagen y semejanza. Labor tan ingente, que figuradamente duró seis días, tiene que haber influido en la forma de ser de la mujer y el hombre, de modo que si por algo debería destacar es por su laboriosidad. Pero tuvo que ser la condena por el pecado original la que marcara el designio divino para que el trabajo fuera algo consustancial a nuestra existencia: “... con el sudor de tu rostro comerás el pan hasta que vuelvas al suelo...”. Después de esto el trabajo es un deber: “Si alguno no quiere trabajar, que tampoco coma”, decía San Pablo a los Tesalonicenses, convirtiendo esta frase en la regla de oro del trabajo cristiano.

Trabajar no siempre ha sido digno. Ha habido épocas en las que este ejercicio tan valorado de la actividad humana



era realmente despreciable. La historia medieval está llena de nobles para los que las manualidades estaban poco menos que prohibidas. Eran otros tiempos. Hoy en día demasiadas personas participan de esa idea medieval y se abstienen de trabajar, sencillamente, porque no les apetece estar a la intemperie, madrugar, cargar peso o no les compensa económicamente si lo comparan con las satisfacciones de sus horas de ocio. Siempre está la familia para ayudar a subsistir y además ‘papá Estado’ financia mediante subsidios y prestaciones estas formas de pensar: “...mientras me quede paro, ¿para qué buscar trabajo?”

Hay dos actitudes personales ante el trabajo retribuido. Una es el reconocimiento de que el trabajo es capaz de generar satisfacción personal y económica. Quienes así lo creen

son capaces de enfrentarse a las mayores dificultades, incluido el paro, para prosperar en la vida. Son personas dispuestas a cambiar de empleo o de oficio, incluso mediante un nuevo aprendizaje o de localidad, con tal de ganar su sustento y su dignidad. Otra actitud, sin embargo, mucha más pasiva, ve en el trabajo la condena bíblica y quiere salir adelante con el mínimo esfuerzo. Son los que indignifican el trabajo y lo convierten en mercancía indeseable. Se levantan por la mañana, como las aves, pensando que no les faltará de comer y que con ello, sin necesidad de trabajar, ya tienen suficiente para vivir. Naturalmente esperan que la sociedad, comprensiva y benevolente, haga algo por ellos mientras ven pasar horas y horas con una mano sobre la otra.

La satisfacción de alcanzar, por fin, el desempeño de un trabajo digno añade valor a la persona y es reconocido socialmente

Mi aliento incondicional está con aquellos que han perdido su trabajo o lo van a perder en los próximos meses. Se verán sumidos en un mar de confusiones, desesperanza e impotencia. Pensarán que el derecho constitucional al trabajo no es más que papel impreso. Cuando así se sientan deberán reaccionar y hacer frente a esa crisis con una buena dosis de esfuerzo personal. Deberán repensar su futuro. Probablemente tendrán que adaptar sus habilidades a nuevas ocupaciones. Seguro que aprenderán nuevas formas de trabajar, y tal vez concluyan que el trabajo autónomo ofrece algunas oportunidades que la empresa ajena no tiene. Tal vez opten por opositar y vean en ello una solución a su problema.

Sea el caso que sea, el trabajo y el esfuerzo por trabajar acaban retribuyendo adecuadamente a quienes lo practican. La satisfacción de alcanzar, por fin, el desempeño de un trabajo digno añade valor a la persona y es reconocido socialmente. Que nuestra sociedad española tenga suerte y pasemos esta crisis con los menores costes posibles.

cartas al director

Los textos o e-mail destinados a Cartas al director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

LICENCIAS DE ACTIVIDADES DEL AYUNTAMIENTO DE TORRENT

‘Combustión Espontánea’ (naces, no llegas a crecer y desapareces)

La demora en los plazos, tanto de “Adjudicación de Licencias Municipales”

como los requisitos solicitados para la “Adjudicación de Apertura de Centros”, puede ser la razón de tener que cerrar el establecimiento prematuramente.

Para el buen funcionamiento de los establecimientos, este trámite burocrático debería estar resuelto en un plazo no superior a un mes. Pero en la realidad esto no sucede así, ya que puede prorrogarse de forma descomunal, creando graves perjuicios para los propietarios de los nuevos -y a veces no tan nuevos- establecimientos de la ciudad de Torrent. Situación fruto de las incongruencias propias de lo absurdo, se están produciendo cierres de empresas y comercios todos los días en nuestra ciudad de una forma brutal: decidimos abrir un negocio y, en vez de

ayudarnos y facilitarnos las cosas, nos entorpecen el proceso hasta llegar a la desesperación.

Comunican mediáticamente que están ayudando a facilitar la apertura de nuevos establecimientos. Sin embargo, la información tendrían que protagonizarla los dignos contribuyentes, a los que deberíamos realizar un homenaje, ya que luchan por defender sus comercios, que no es poco con los tiempos que corren. Y, a todo esto, sin que existan complicaciones externas como las que desafortunadamente suelen aparecer en casi todos estos procesos.

Si esto no se resuelve pronto, podremos decir adiós a muchos comercios que han invertido en nuestra ciudad. Ya hay quien dice y comenta que, si la Ad-

ministración Local de Torrent le complica mucho la vida, cerrara el negocio y se iría a Valencia. Si esto ocurre, una parte importante de responsabilidad será de nuestros representantes municipales. Señores, sean consecuentes y atiendan a lo que SOLICITAMOS:

-Modificación urgente de la Ordenanza Municipal correspondiente, y/o revisión de la ley o leyes autonómicas (sobre ‘materia medioambiental’, o para ‘pública concurrencia’, con el fin de facilitar las licencias de actividades.

-Facilidad y simplicidad en el proceso.

-Agilidad en los plazos para obtener la resolución favorable de apertura de negocio.

Juan Ortiz (Grupo LA GRANERA)

TARAZONA, SA

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 · 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 · 96 155 70 00 · Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 · Tel. 96 155 66 13
C/. Padre Mendez, 160 · Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Loterías y Apuestas del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)



Apostar por la agricultura ecológica

Mar Vivó

Directora de *Campverd*

Quiero agradecer, desde estas líneas, a la Asociación de Vecinos de El Vedat la oportunidad que me brindan de presentar un nuevo proyecto editorial, que nace por y para la agricultura ecológica: la revista *Campverd*.

Hace ya algunos años que se está desarrollando en un país como el nuestro una forma diferente de practicar la agricultura, a saber, la agricultura ecológica. Dicen los que entienden que, desde las tierras de Castellón pasando por la huerta valenciana hasta las comarcas alicantinas, existe una oportunidad de oro para desarrollar una agricultura alternativa no contaminante, respetuosa con el medio ambiente, y que promueva el consumo de alimentos saludables y libres de componentes químicos. Sí, aseguran, que esta estructura de mosaico -que a su vez es un calidoscopio de cultura y valores- tiene un potencial increíble para produ-

cir agricultura y ganadería ecológicas, y fomentar un mercado interno que lo descubra y lo disfrute.

En el reto que supone producir, disfrutar y vivir la agricultura ecológica caben todos y es un derecho

Por la parte que les toca, los agricultores y ganaderos saben que producir en ecológico actualmente les está resultando costoso, pero saben también que ese esfuerzo se traduce en ganancias que no sólo van a sus bolsillos: una tierra sana y fértil para las nuevas generaciones, otro modelo de producir que no se ciñe a la esclavitud impuesta por los mercados convencionales, una forma de devolver la agricultura a su estado más puro.



Parece que la última palabra la tiene el consumidor. Él es la clave. Porque con su forma de consumir decide el modelo de producción, de medio ambiente,

de calidad de los productos que quiere y parece que, aunque paulatinamente, cada vez está siendo más responsable en sus decisiones.

Por este motivo, es importante el esfuerzo de todos y la sensibilización hacia el consumo de productos ecológicos que, además, implica un consumo de alimentos producidos en nuestras tierras, y que ayudan a conservar esa profesión tan vinculada al territorio como es la agricultura.

Con *Campverd* se pretende abrir un espacio para que participen y den su opinión los que producen, los que consumen de forma responsable y los que quieren comprometerse con el medio ambiente. Por tanto están todos invitados a compartir esta nueva ventana informativa.

Porque en el reto que supone producir, disfrutar y vivir la agricultura ecológica caben todos y es un derecho, y una responsabilidad, construir una alternativa que dignifique y contribuya a un mejor futuro para los que vienen.

las plantas autóctonas de El Vedat Espino albar, 'Cirereta de pastor', *Crataegus monogyna*

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos

Este arbusto, cuyo crecimiento oscila entre 4 a 6 metros de altura, ha sido la planta escogida para iniciar, después del cálido verano, una nueva temporada en esta sección. Desafortunadamente, no es muy abundante en lo que queda de bosque en El Vedat, debido a la transformación que el ser humano ha ejercido en su masa forestal desde antaño. Formando parte del cortejo de especies de nuestro monte, su regresión se debe principalmente, como he dicho antes, a la acción del ser humano, que ha transformado el bosque original de carrasca en un pinar de repoblación maduro como es El Vedat. De esta manera, podríamos decir que la 'Cirereta de pastor' es un bioindicador de lo que el bosque fue en su día.

Pero este tema, un poco más técnico, lo abordaremos, con su permiso, en otra ocasión.

Pues bien, se trata de un arbusto caduco, de la familia de las rosáceas, con espinas (dato característico de esta gran familia, y que le sirve como defensa frente a los animales herbívoros) en sus ramas flexibles y hojas lobuladas, como se aprecia en la imagen. Florece a finales de primavera y principio de verano, y sus frutos, de color rojo intenso, son utilizados en medicina y farmacología. De hecho, toda la planta tiene propiedades medicinales.

Se puede utilizar en jardinería: la recomiendo estrictamente como ejemplar aislado para poder observarlo en todo su esplendor y espacio propio de la especie. Recordemos que estamos decidiendo donde se va a desarrollar un ser vivo. Normalmente, en jardinería, no



se tiene en cuenta el tamaño que pueden o van a alcanzar las plantas, sobre todo árboles y arbustos como el 'espino albar'. Ya no hablemos de lo que ocurre en las ciudades con el arbolado, casi siempre mal gestionado y confundiendo a los ciudadanos con formas extrañas de ejemplares mal ubicados, con la consiguiente poda sin criterio y el gasto que eso supone para la casa de todos, o sea, el Ayuntamiento y para todos y cada uno de nosotros. Así... ¿cómo van a saber nuestros hijos la forma exacta de un ár-

bol si nosotros delimitamos su espacio? Tan sólo hay que ir a la costa mediterránea francesa: cualquier pueblecito tiene ejemplares bien conservados, para uso y disfrute de los vecinos, como patrimonio natural. Como dato, la ciudad de Valencia tan sólo alberga un árbol milenario.

Para terminar, tan sólo despedirme de los lectores y desearles una buena entrada de otoño, y agradecerles su deferencia hacia estos temas y, sobre todo, su colaboración y respeto con el medio ambiente.



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



Un paso más allá de la tertulia

Julio Genovés Alonso

Seamos con nuestras vidas como arqueros que tienen un blanco
Aristóteles



Ante el panorama cotidiano que nos transmiten los medios de comunicación parece que la problemática actual es duradera y sin posible solución, es algo crónica.

Y no tiene porque ser así.

En cualquier mesa de café, reunión de amigos, conversaciones en clubes privados, etc., se habla de cuestiones tales como justicia social, autoridad, política, libertad, estado y otras. Pero estos diálogos sirven para bien poco, más bien como desahogo, si mueren en la propia reunión.

A estas alturas del siglo XXI, nos encontramos en un momento histórico y estamos llegando a una situación social en la que será necesario, aunque no lo deseemos, participar asociativamente en la vida pública, ya que los políticos se recrean en la teoría de lo útil sin que les preocupe buscar la razón de la verdad, de ahí la necesidad de mentir de algunos de ellos.

PRECISAMOS DE NUEVOS HORIZONTES DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, como ocurre con fórmulas aplicadas en sociedades democráticas más avanzadas, en las que la sociedad civil tiene una gran línea de aportación.

También hemos de soportar que se nos predique diariamente sobre progreso, derechos humanos y democracia, y hemos llegado a creer que realmente es lo más importante para el género humano. Y la verdad es que están siendo una limitación, tal y como hoy en día se ejecutan, pues en la democracia el ejercicio del "poder público" corresponde a la colectividad de los ciudadanos, y esto por el momento no es así.

Otro tema diario es la recreación con la palabra "progresista" (que viene de progreso). Da la sensación de que desde que el mundo es mundo no ha progresado a través de los siglos. Por lo tanto, el ser progresista no tiene nada que ver con la modernidad. Es más, el progreso metido en política es la causa de unas miras concretas y limitadas.

Yo creo que el progreso no consiste en destruir el pasado, sino, muy al contrario, en conservar la esencia del ayer que ha sido el vehículo creador del presente.

El verdadero progreso está en la facultad de que, con intensidad, percibamos los cambios que se avecinan y nos pongamos a tra-

bajar sobre ellos. Es necesario que tengamos esa peculiar sensibilidad de saber qué es lo positivo o lo negativo, lo que debe quedarse en el pasado y lo que debe crearse para el futuro.

En realidad lo que el género humano necesita es amor del que se desprende tolerancia, comprensión, fraternidad y la donación de ti para otro.

Ha llegado el momento de que, en lugar de enzarzarnos en disputas partidistas, adquiramos una conciencia colectiva y tratemos de integrar puntos de vista distintos, como distinta es la forma de entender de cada ser humano: el conjunto de todas las ideas es el que nos dará una visión del mundo en que vivimos.

Demostremos a los políticos que esto es posible, y que no sean ellos únicamente los que configuren el futuro del desarrollo de la humanidad. Es necesario implicar a la sociedad a través de sus agentes sociales y en el que tiene un papel relevante la juventud, que será responsable de los retos venideros.

Sabemos que nuestra historia avanza según un doble ritmo, el de la juventud y la madurez. Desde el punto de vista de cada cual, tenemos que encontrar el camino que nos conduzca a una convivencia más rica espiritualmente, más compleja, más sana, más noble, más pacífica. En estas condiciones encontraremos la forma de resolver diferencias personales.

Vivimos en una cultura superficial, como si nuestro mundo no tuviera distintas dimensiones que deben enriquecer al ser humano. Si todo lo existente en la sociedad -como pueden ser instituciones, regímenes políticos, etc.- fuera inmutable, sería su propio fin. Pero como son todo lo contrario, son mutables, ahí es donde las asociaciones civiles han de comprometerse y actuar.

Es necesario que recobremos el orgullo de ser PERSONAS, y no uno más entre una multitud manejada y manejable. Cuando queremos algo sin reservas, hacemos valer la fidelidad a nuestra personalidad y entendimiento. Si todos fuéramos capaces de querer, sin temor a lo que dirán, compondríamos una sociedad ideal. Tenemos que volver a ser seres humanos íntegros sin ataduras ni compromisos.

Posiblemente, las crisis que estamos sufriendo, y que nos inquietan, sean la alarma que nos avisa que ha llegado el momento de que la humanidad dé el paso definitivo para volver a organizarse.

Abrigo la esperanza de que vayamos tomando conciencia de esta necesidad de participación ciudadana y tengamos el valor de mirar, cara a cara, los problemas.



L'aprenentatge de la democràcia: una democràcia sense demòcrates

Llum Sánchez

Fa ja al voltant de quatre dècades, quan va arribar el moment de la 'Transició a la Democràcia', després de quaranta anys de dictadura, se'ns va presentar un problema fonamental. Es tractava d'implantar un sistema de govern democràtic -la qual cosa estava molt bé- sense saber, ni de bon tros, en què consistia la ditxosa Democràcia. Atès que els nostres coneixements en política es reduïen a la 'Formació del Espiritu Nacional', en el batxillerat elemental, i al llibre de José Antonio y la Falange en magisteri, segons establia al pla d'estudis de l'època, no incloïa cap més preparació pel que fa a aquesta matèria. La major part de la ciutadania, llevat d'un sector molt minoritari, en aquells moments, ignoraven en què consistia la Democràcia. No obstant això, es va iniciar l'experiment d'implantar una democràcia sense demòcrates.

Amb el temps, i a la vista de que els esdeveniments es succeïen imparables, vam haver d'aprendre molt depressa. Aleshores ens va quedar clar, perquè ho deia el diccionari, que la 'Democràcia' volia dir: "govern en què el poble exercix la sobirania". Ben mirat tampoc ens aportava grans aclariments. Amb tot la formació dels diversos partits polítics, la informació que anava apareixent als mitjans de comunicació, la constitució d'un parlament, l'ambient del carrer, la tornada de l'exili de personalitats polítiques, que molts de nosaltres no les coneixíem ni apenes n'havíem sentit parlar... i la convocatòria de les primeres eleccions democràtiques ens donaven a entendre que les situacions estaven canviant i cap a on.

No cal dir els anys i planys que va costar que l'ambient polític s'estabilitzara. I quan pareixia que les coses començaven a clarificar-se llavors a l'escola alguns mestres vam ser conscients de la immensa

tasca que se'ns venia damunt. Perquè no sols havia de definir els valors de la democràcia sinó reeducar-nos nosaltres mateixos, per poder transmetre'ls a l'alumnat que anava a ser la societat del futur.

Introduir canvis en la pròpia mentalitat sempre és difícil, això és ben sabut. Per nombrosos raons, la por, la inseguretat, els dubtes... suposen serioses dificultats. Introduir-los en un col·lectiu i a més de tanta responsabilitat és elevar aquestes a l'enèsima potència. És explicable, a la vista d'aquesta reflexió, que des del moment de la transició s'hagen succeït diverses lleis d'educació amb resultats tan dubtosos; i no sempre cap atribuir-los a les pròpies lleis en si, sinó que s'ha de comptar també amb els factor humà. L'administració, el professorat i la família, moltes vegades han mostrat actituds poc cooperadores front a les noves corrents pedagògiques, desconfiant d'entrada de les seues possibilitats i mantenint, moltes voltes, postures immobilitats molt més pròpies de l'etapa política anterior que del moment.

Des d'aleshores la societat ha guanyat molt en complexitat. A la manca d'unes idees clares sobre els valors de la democràcia, conegudes i assumides pels ciutadans i ciutadanes s'han sumat una sèrie de circumstàncies: la globalització, la diversitat cultural, la xenofòbia, el racisme, la immigració... entre altres, que han contribuït a recrear un ambient d'egocentrisme generalitzat, de desconfiança -amb honroses excepcions- cap als altres. Així com de menyspreu de qualsevol valors que no siguin els purament econòmics, bé per necessitat o bé per cobdicia. I en tan bon punt caldria reconsiderar si és aquesta la societat que volem o podríem plantejar-nos un altre model de societat que passara pel coneixement dels nostres drets i deures com a ciutadans.

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS



Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia

Sobre las perreras...

Karina Jiménez

Protectora MI MUNDO, Torrent
www.protectoratorrent.blogspot.com

Las perreras son entidades públicas o privadas, que surgen para prestar servicio a los ayuntamientos, gestionando la recogida de los animales abandonados o extraviados del municipio. El fin terrible de muchos de estos animales no es siempre conocido: transcurridos 10 días (establecidos por "la ley") desde su recogida son sacrificados si nadie los reclama o los adopta.

Las denominadas perreras ejecutan el trabajo sucio que alguien debe llevar a cabo "de acuerdo a las leyes"

A menudo volcamos toda nuestra indignación contra este tipo de establecimientos, como si fuesen los únicos y verdaderos culpables del problema del abandono, y de la suerte que corren los animales abandonados. Digamos, hablando en plata, que son el "chivo expiatorio" del asunto.

Pero no nos engañemos: las perreras existen, primero, porque existen quienes abandonan y maltratan. A éstos, hipócritamente, los dejamos a salvo en la mayo-



ría de los casos: un vecino, un conocido, un amigo... ¿Cómo voy a llamarle la atención o denunciarle? Puedo buscarle un problema... no quiero quedar mal... Y segundo, existen porque, aquéllos que tienen en su mano crear y aplicar las leyes, consideran más práctico y menos costoso económicamente poner plazos

para la muerte de seres inocentes, en lugar de defender la vida y asegurar mecanismos efectivos que eviten estos delitos y que, en caso de producirse, todo el peso de la ley caiga, implacablemente, sobre los que los cometen.

Las denominadas perreras ejecutan el trabajo sucio que alguien debe llevar a

El Col·lectiu Soterranya i la 'Massa Crítica'

Col·lectiu Soterranya

Estimats amics i amigues:

com és habitual, cada primer divendres de mes, els i les membres de Col·lectiu anem a la 'Massa Crítica', "bicimanifestació" per demanar l'ús de la bici i la seua promoció per part de les autoritats... A Torrent queda molt per fer. Si voleu vindre o més informació:

www.masacritica.es

Una abraçada.

Las perreras existen como resultado de una sociedad indiferente hacia el sufrimiento

cabo "de acuerdo a las leyes". Pero existen como resultado de una sociedad indiferente hacia el sufrimiento. Situemos a cada uno en su lugar y no caigamos en la trampa de cebarnos contra el último eslabón de una trágica cadena, mientras los peces gordos pasan desapercibidos y quedan impunes.



Restaurante / Cafetería "Mas de la Montañeta"



**FANTÁSTICA TERRAZA
EXTERIOR**



**EXCLUSIVIDAD
EN SALÓN PRIVADO**



**MAGNÍFICA ZONA
DE RECREO**

**menú diario - comidas y cenas de empresa - menús para grupos - bautizos - comuniones
- salón privado (capacidad limitada) - servicio carpas - hinchables para niños - paellas
para llevar - servicios de catering - celebraciones civiles - contratación de músicos**

**C/ San Rafael, 12 (acceso por C/ Pío Baroja (Urb. Mas de la Montañeta)
Teléfonos de contacto: 687 478 888 - 627 548 347 / RESERVAS: 649 073 470**

La A. W. El Pantano y sus fiestas patronales

Ernesto Mateu

Presidente A. VV. El Pantano

La Asociación de Vecinos del Pantano celebró sus "fiestas patronales" en honor a la Virgen de los Desamparados entre el 2 al 15 de agosto del pasado verano.

Este año, como novedad después de tres años sin grupo de clavarías y festeros, tuvimos un espectacular grupo de gente joven de nuestra barriada que nos hicieron pasar unos días muy gratos, y en general a los más pequeños con actividades al aire libre.

Las actividades comenzaron con la tradicional *replegá* y entrega del libro de fiestas y un obsequio a los vecinos. Al día siguiente se pusieron en marcha todas las actividades en la zona de la pinada y al lado del pantano: los concursos de parchis, dominó, truc, cucañas y actividades para los nanos, *torrás* de embutido, concursos de paella (pudimos contar como jurado con nuestra Alcaldesa y Concejales de varios partidos), discómovil con espuma, comida de los mayores con baile y concursos para



La Alcaldesa de Torrent y algunos concejales en las fiestas de la A. VV. El Pantano.

ellos, grupo musical de actualidad, merengada y *poalá* de agua, maratón de bicis y carrera de popular por las calles, partidos de fútbol...

El 15 de agosto finalizamos los festejos, con una emotiva procesión por la tarde-noche, con el anda de la Virgen de los Desamparados, que sale de nuestra ermita recorriendo todas las calles del Pantà, llevada a hombros de todos hasta regresar de nuevo a la ermita. Ese mismo día, por la mañana, se celebró una misa donde, como tradición se nombra de nuevo, si lo hay, al grupo de festeros para el año próximo. Últimamente se han formado grupos jóvenes

a través de nuestra asociación, que seguirán la tradición de estas fiestas en el *Pantà*. En estos últimos tres años la organización ha recaído en la Directiva de nuestra Asociación, que con esta gente joven integrada con nosotros, dotará de savia nueva a nuestras fiestas.

Cabe destacar como apunte que este año y en plenas fiestas, concretamente el 13 de agosto, faltó una gran persona de toda la vida en el pantano, muy colaboradora en todo, trabajadora de nuestra barriada, y, cómo no, de las fiestas de nuestra Asociación: D. Antonio Ramírez Martínez, de 71 años (DEP).

Concurso de Cacharreo 2007

 Unión de Radioaficionados
 (URE Torrent)


Ángel, EA5CVS, Presidente de URE Torrent, Josep, EC5ACP, ganador, y Blas, EA5SG, Presidente del club EAQRP.

El pasado viernes 8 de febrero de 2008, se produjo, en la delegación local de URE de Torrent, la entrega del trofeo del concurso de Cacharreo correspondiente al pasado año 2007. En la entrega de este premio estuvimos presentes muchos de los 'habituales' en las reuniones de Cacharreo, celebradas los viernes de 19.00 a 21.00 horas. Nuestras felicitaciones al flamante ganador, Josep Soler.

EXPOSICIÓN DE RADIOS ANTIGUAS EN PAIORTA

En esta exposición tan acertada del amigo Vicente Tarazona, celebrada el pasado 12 de septiembre en Paiorta, se expusieron radios de 1930 a 1960. Una exquisita selección de aparatos: desde el famoso Philips, denominado 'Lata de jamón', y algún Philips más que no se quedaba atrás, a todas las marcas y diversas nacionalidades: española, alemana, inglesa, francesa, checoslovaca, etc. Y de todas las categorías: desde radios de alto standing hasta las más modestas -que no por eso pierden su valor histórico-.

Gracias por supuesto al M. I. Ayuntamiento de Paiorta y a sus colaboradores por tan bonita decoración y tan adecuado local.

La Asociación Cultural Deportiva Ecuatorianos de Torrent, en colaboración con la Asociación de Vecinos Camí la Noria, entregó los trofeos a los ganadores de su V Campeonato de Fútbol 7. A lo largo de sus cinco ediciones, este deporte se ha constituido en la senda de cohesión e integración de distintas culturas y de diferentes colectivos de inmigrantes que conviven en el seno del barrio de Camí la Noria, situado al otro lado de las vías de la antigua estación de Metro de Torrent.

En todo este recorrido, el aludido campeonato ha ido transformando su estructura en estos cinco años, ampliándose las diferentes competiciones, ya no sólo a la categoría masculina, sino también a la femenina

La ACD. Ecuatorianos de Torrent entregó los trofeos de su V Campeonato de Fútbol 7

La A. VV. Camí la Noria colabora activamente en esta actividad desde sus comienzos



Primer Clasificado Femenino.

y la de niños y niñas. El resultado final de la clasificación ha sido el siguiente:

·Categoría Masculina: Primer clasificado: Agentes. Segundo clasificado: Bolivia. Tercer clasificado: Baldivian.

·Categoría Femenina: Primer clasificado: Ecuador. Segundo clasificado: Agentes. Tercer clasificado: Bolivia.

·Categoría Niños/as: Primer clasificado: Argentina. Segundo clasificado: Trak "A". Tercer clasificado: Trak "B".

Nos gusta dar color.

elRaval
fotocòpies

Impresiones digitales
Copias digital color
Fotocopias
Copias de planos
Tarjetas de visita
Fotocalendarios
Plastificado
Encuadernación

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI
Children

ROPA DE SPORT Y DE VESTIR
Tallas 0 a 12 años

¡VISÍTENOS!

TE ESPERAMOS EN:
CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel./Fax: 96 156 21 61

EstivalTour
Viatges

C/ Fernando Furió Roca
(Frente a Entrada principal CC. Las Américas)
Tel.: 96 157 46 17 - torrente@estivaltour.com

Desatascos y extracciones
EL TORRENTINO

Pozos negros • Fosas sépticas • Embozos
Desatascos • Limpiezas de piscinas
Desatascos de tuberías • Mantenimiento de comunidades, urbanizaciones y empresas.
ALBAÑILERÍA Y FONTANERÍA EN GENERAL
SERVICIO 24 HORAS • incluso festivos
Telf: 666 138 439 • 675 928 036 • 961 566 098

Consulting
eme 2
Inmobiliario

Administración
de Fincas Urbanas

Oficina Torrente
Plaza Pedro Iturralde
Ochoa, 11 bajo
46901 Torrente
Tel./Fax 96 129 06 23

Oficina Central
C/ González Martí, 7 pta 2
46008 VALENCIA
Tlf. fijo : 96 385 14 85
Fax: 96 385 14 16

consultinginmobiliario@ono.com



Graffitis en la fachada del consultorio de salud de El Vedat.

Urge ya la ampliación de la plantilla del consultorio sanitario de El Vedat

Está masificado tras ser inaugurado hace poco más de un año

A. VV. El Vedat

El nuevo consultorio auxiliar de salud de El Vedat empezó a funcionar el 1 de junio de 2007, siendo inaugurado el pasado 29 de agosto de 2007 por el Conseller de Sanidad de la Generalitat Valenciana, Manuel Cervera, acompañado de nuestra alcaldesa, M^a José Catalá.

Los números ofrecidos por el Conseller a la prensa y a todos los asistentes al acto, arrojaban que "la inversión final realizada en este servicio público, cuya superficie abarca 179,22 metros cuadrados, ha sido de 235.000 euros, y ofrecerá asistencia a 7.507 personas, de las que más de 1.300 están en edad pediátrica" (periódico El Vedat, nº 45, portada).

Manuel Cervera añadía que "la plantilla de este centro está formada actualmente por nueve profesionales -tres médicos de atención primaria, un pediatra, tres enfermeros, un auxiliar administrativo y un celador-, y está prevista una ampliación de la misma de seis personas -un médico de atención primaria, un pediatra, un enfermero, un auxiliar administrativo, un auxiliar de enfermería y un celador" (periódico El Vedat, nº 45, pág. 9).

La realidad actual, a 6 de octubre de 2008, es que la población de El Vedat es de 10.090 vecinos empadronados y viviendo en este barrio de Torrent todo el año, cifra que supera en 2.583 vecinos más a la cantidad de población a la que se

ofrecía asistencia sanitaria en el momento de la inauguración (hace poco más de un año) de este centro de salud. Urge ya, por tanto, la ampliación de plantilla de 6 trabajadores más de los ya existentes que anunció entonces el Conseller de Sanidad, con la presencia de nuestra Alcaldesa, la corporación torrentina y el colectivo ciudadano de Torrent.

La A. VV. El Vedat siempre ha considerado la salud con un tema prioritario, por lo que ha luchado durante 10 años de reivindicaciones culminadas en la consecución de la reforma de este centro auxiliar. Ahora el contexto actual, con el incremento de población auspiciado por la creciente urbanización de El Vedat, requiere de la inmediata respuesta administrativa de ampliación de la plantilla prometida por Manuel Cervera.

"ATACADO" POR GRAFFITEROS

El consultorio de salud de El Vedat fue "atacado" en una de sus paredes exteriores por pintadas de *graffiteros* a primeros del pasado mes de agosto, pese a que el retén de la Policía Local de El Vedat está justo enfrente. Este hecho fue notificado al Delegado de Seguridad Ciudadana por nuestro Presidente de la A. VV. El Vedat, e informado en nuestra pasada Asamblea General Ordinaria de 16 de agosto de 2008. Hasta el momento no se ha subsanado el deterioro de la imagen exterior del centro de salud causado por estas pintadas.

Ya hace años...



Enrique Bessini
Secretario de U.D.P.

Desde hace varios años, diversos organismos nacionales e internacionales alertan sobre la necesidad de modificar nuestro sistema de la Seguridad Social. Para eso se crearon en 1995 las mesas de negociación para su reforma, conocidas como los *Pactos de Toledo*.

Como dice el encabezamiento de este artículo, hace años venimos reclamando que los representantes de los mayores estén en las negociaciones, junto a la Administración, Patronal y Sindicatos, cosa que aún no hemos conseguido.

El pasado 1 de enero entró en vigor la norma por la que se incentiva la prolongación de la vida laboral más allá de los 65 años.

La pensión se incrementa un 2% por un año o un 3% si se han cotizado 40 o más años. La medida nos parece justa pero insuficiente. Defendemos el derecho a la jubilación a los 65 años, si bien es cierto que la edad real de jubilación hoy en España está un poco más allá de 62 años.

Hoy en día las condiciones físicas y mentales de la gente de 65 años han variado mucho desde que se creó el sistema de la Seguridad Social, y parece lógico que se amplíe la edad de jubilación de forma voluntaria y en los sectores de actividad que así lo permitan.

Parece lógico que se amplíe la edad de jubilación de forma voluntaria y en los sectores de actividad que así lo permitan

Lógicamente los sectores de actividad que suponen un importante desgaste físico deben ser tenidos en consideración. Pero no vemos porque un profesor, un médico o un científico no pueden seguir trabajando hasta los 70 años -o más-, si sus condiciones se lo permiten y él lo desea. Es más, sería deseable que siguieran trabajando,

ajustando horarios con las generaciones más jóvenes que les sustituirán, de modo que puedan transmitir a éstos su experiencia laboral.

Sin embargo, en los últimos años se han venido desarrollando en nuestro país importantes Expedientes de Regulación de Empleo, (ERE) INCENTIVADOS POR LAS EMPRESAS Y POR LA PROPIA ADMINISTRACIÓN, que han puesto fuera del mercado a cientos de miles de trabajadores cualificados, experimentados y en perfectas condiciones físicas y mentales para el desempeño de su trabajo. Se ha expulsado del mercado laboral a estos trabajadores, menores de 55 -o incluso 50 años-, y se les penaliza hasta con un 40% de su pensión. Creo que antes de prolongar la vida laboral se debería penalizar gravemente a las empresas que realizan estas jubilaciones, en su mayor parte forzadas.

Se deben implantar nuevas fórmulas que permitan a los jubilados participar en el mercado laboral, sin menoscabo de seguir recibiendo su pensión

Por otro lado, se debe hacer un esfuerzo para implantar nuevas fórmulas que permitan a los jubilados participar en el mercado laboral, sin menoscabo de seguir recibiendo su pensión. De este modo podríamos seguir contribuyendo al sistema y generando riqueza, a la vez que complementar unas pensiones que están muy por debajo de la media europea.

Es innegable que la jubilación supone uno de los momentos de crisis más importantes del ser humano y, como tal, deberíamos tener más información al respecto. Desde las asociaciones intentamos ofrecer un abanico de posibilidades, para que este periodo vital enriquezca a la persona y sea productivo a la sociedad. El aprovechamiento del potencial que tiene el colectivo de jubilados, cada vez más saludable y mejor formado, es el mayor reto y la más grande oportunidad que se presenta a las sociedades avanzadas. Sacar el máximo rendimiento a este potencial es responsabilidad de todos.

EF UNERARIA
EF ESCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.^a Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

CUENTA NÓMINA RURALCAJA
Con una libreta de ahorro que crece al

Sólo por abrir tu Cuenta Nómina plantaremos un árbol a tu nombre, así participarás en el plan de reforestación de nuestros montes

¡Y llévate un exclusivo regalo!

4% TAE*

SIN COMISIONES
*Tipo nominal 3,93%. La cuenta de alta remuneración no admite domiciliación de recibos.

Ruralcaja
naturalmente

R.E.B.E. nº 08/04/072

A. VV. El Vedat

Bajo la presidencia de D. Juan Bautista Sanchis, se reunieron en Asamblea General Ordinaria los vecinos, en número de 65 asistentes, y miembros de la Corporación Municipal de la ciudad de Torrent, D.^a Dolores Roch, Delegada de Educación, D. Santiago Miquel, Delegado de Seguridad Ciudadana y Tráfico, D. Modesto Muñoz, Delegado de Cultura y D. Miguel Oleaque, Delegado de Brigada de Obras y Limpieza, además del edil en la oposición D. Ramón Pacheco, así como varios componentes de la Junta Directiva de la asociación.

El Presidente dio por iniciada la asamblea solicitando la lectura del acta anterior, de fecha 29 de marzo de 2008, siendo leída por el Tesorero, Vicente Llopis, ante la ausencia de la Secretaria, Carmina Zamorano, y aprobada por unanimidad.

Se expuso a la asamblea el proyecto de la Asociación para mantener y fomentar la colaboración con tres fundaciones de carácter social, citadas en el orden del día. Informó de las particularidades de cada una de ellas y propuso aprovechar las infraestructuras de nuestra asociación para el desempeño de actividades, tales como redes de empleo para la reinserción, que pudieran, al mismo tiempo que se generan iniciativas sociales, ayudar en la percepción de ingresos con el objetivo de lograr una mayor autofinanciación de nuestra gestión. La Asamblea fue consultada y los asistentes aprobaron la propuesta sin manifestaciones en contra y sin precisar más aclaraciones.

Respecto de la contaminación acústica que soportan las zonas limítrofes con el By-Pass de la A-7 a su paso por el monte Vedat, se propuso una campaña de recogida de firmas intensa para solicitar de las administraciones la colocación de pantallas de amortiguación acústica. D. Santiago Miquel informó a los vecinos de que tal solicitud ya había sido cursada por el Ayuntamiento al Ministerio de Fomento. No obstante se aprobó intensificar la sensibilización ciudadana mediante la recogida de firmas y la participación de nuestro periódico, por los buenos resultados obtenidos en otras campañas reivindicativas, tal como la del nuevo consultorio médico.

Respecto de la planificación de los cursos, se informó de que, habida cuenta de la aprobación de la Asamblea de continuar los contactos con las fundaciones citadas, la Asociación se apoyará en ellas para planificar las actividades docentes.

Se presentó a debate la situación de los accesos de entrada y salida de las obras de Metrovacesa. El Sr. Miquel afirmó como no posible su apertura al tráfico antes de tres meses, teniendo en cuenta, además, que no hay plazo establecido. Hizo constar que el PAI de Metrovacesa fue aprobado por el Ayuntamiento anterior y que

Lleno en la Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat

Los asociados respondieron masivamente pese a celebrarse el pasado 16 de agosto



Los asociados llenaron la sala en su asistencia a la Asamblea.

Participación Ciudadana desaparece tras 19 años de existencia

El gobierno local de Torrent diluye la Delegación entre las 12 concejalías

A. VV. El Vedat

Desde nuestra Asociación deseamos que los ciudadanos de Torrent conozcan sus derechos y sus deberes. Con este objetivo les ofrecemos a todos la opción de conocer los dos reglamentos de Participación Ciudadana de nuestra ciudad y, al respecto, la reciente Ley sobre Participación Ciudadana aprobada por las Cortes de la Generalitat Valenciana.

Pueden acceder a esta información,

-Primer Reglamento de Participación Ciudadana (publicado por el Ayuntamiento de Torrent en 1.989)

-Segundo Reglamento revisado de Participación Ciudadana (Aprobación inicial 29/10/1.996 - Aprobación definitiva Res. 98/97 de 24/1/1.997 - BOP. 19/2/1.997).

-Presidencia de la Generalitat - LEY 11/2008, de la Generalitat, de Participación Ciudadana de la Comunitat Valenciana [2008/8601].

en www.avv-vedat.com

la empresa promotora actúa dentro de la legalidad. Dijo, igualmente, que tenían en cuenta los incidentes registrados en este PAI para evitarlos en próximos proyectos urbanísticos, donde pudieran verse afectados ciudadanos. Sin embargo, los vecinos de la zona le demostraron masivamente al concejal su enorme descontento con la gestión de este.

El Presidente dio la bienvenida al plan piloto para actuaciones en prevención de incendios en El Vedat, cuya primera fase consta de 16 unidades. El Sr. Miquel amplió esta información, indicando que el proyecto preveía la participación de Protección Civil, una brigada forestal de la Diputación Provincial compuesta de 10 personas para vigilancia de Torrent y Montserrat, dos camiones autobombas,

dos vehículos de intervención y un plan de evacuación en fase de redacción, que incluiría pruebas y simulacros. El Presidente preguntó por las señalizaciones para casos de evacuación, informando el Sr. Miquel que están previstos en el proyecto. En lo referente a otras señalizaciones tales como los callejeros y los *moopies*, lamentó el retraso, pero lo achacó a la demora del proveedor. Nuestro presidente instó a este concejal a que la A. VV. El Vedat participase en las actividades del proyecto para aportar ideas y opiniones desde su perspectiva ciudadana.

También se manifestó a los asistentes que se va a colaborar muy estrechamente con el Sr. Oleaque (Concejal de Obras) para seguir de cerca las acciones de limpieza y barrido de las calles de El Vedat.

Se comunicó, asimismo, que en los locales de la asociación, en la biblioteca, el Ayuntamiento ha instalado el denominado 'kiosko municipal'. La intervención de la Concejala de Educación D.^a Dolores Roch, aclaró el objetivo de estos equipos. Se pretende crear una conexión de red ADSL a través de este kiosko para acceder a la información sobre los trámites administrativos con el Ayuntamiento, y dotar de firma digital a aquéllos que lo requieran.

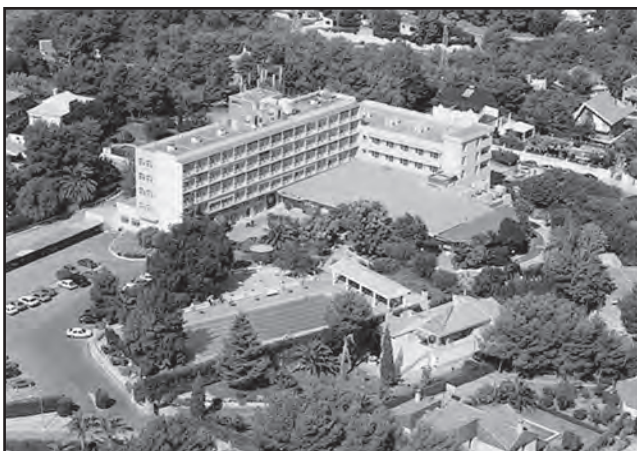
Se informó a la Asamblea de que el censo de población de El Vedat supera los 10.000 habitantes y el número de asociados es de 1.100 familias, sobre un tercio del total de vecinos. Hace constar la incorporación de varios asociados procedentes de la urbanización *Morredondo*, próxima al Club de Tenis Torrent, a quienes saludó y dio la bienvenida. Indicó que la *Oficina Ciudadana* de la asociación ha realizado más de 500 actuaciones o gestiones por encargo de los asociados, lo que supone del orden de 1.500 atenciones personalizadas llevadas a cabo.

Se comunicó que el Ayuntamiento no ha abonado el segundo plazo del convenio de colaboración necesario para el funcionamiento de la Oficina Ciudadana, pero que confiaba que se realizaría en breve.

Informó a los miembros del Consistorio de que los usuarios del transporte urbano local echan en falta los horarios de los autobuses de la *línea 5-El Vedat*, generando bastantes molestias por la meteorología o por no conocer su llegada a las paradas. El Sr. Miquel intervino para adelantar la información relativa a la nueva contratación de los servicios de autobús, que reducirá el periodo de paso de unos 15 minutos, y que estará dotado con información digital para avisar de las llegadas. Estimó que, a primeros de noviembre de este año, todo el sistema estará instalado, dado que se va a proceder en breve a la apertura de las plicas presentadas. El Presidente se ofreció para colaborar estrechamente a la hora de diseñar horarios y recorridos.

Se trasladó a todos el reconocimiento dirigido a la Asociación por el premio a la colaboración, otorgado por el *Centre de Transfusió de la Generalitat Valenciana*, por su gran participación en la donación de sangre.

Finalizó el acto comentándose también el éxito de la impartición del curso de *Gestión Medioambiental El Vedat*, por el gran éxito de participación -110 personas-.



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00





Adiós chalets

Es necesaria una ordenanza municipal que proteja los *chalets* de mayor valor arquitectónico

de cerca

Alex Adalid

Uno de los mejores *chalets* de la zona se ha ido, casi sin darnos cuenta. Echado abajo, imagino que por la presión inmobiliaria y la dejadez municipal. Si hay algo que, como nuevo vecino, me fascina de El Vedat es saber que esta zona, antes de veraneo y ahora residencial, tiene su origen a principios del siglo XX, con casas señoriales y fastuosas de similar calibre a otras situadas en otros puntos de la Comunidad Valenciana y consideradas de interés turístico. En ocasiones he sorprendido a mis invitados con una visita, exterior y siempre discreta, a la preciosa *Villa Montemar*, o al *chalet* ahora derribado en la Avenida de San Lorenzo, pensando todos quién pudiera vivir en semejantes maravillas de la arquitectura o la cantidad de devenires que habrán surgido entre sus paredes.

Desde hace tiempo lamento también el estado de abandono de algunos *chalets* antiguos y su derribo indiscriminado. Pero perder una reliquia como la que se ha perdido debe hacer reaccionar al Ayuntamiento.

El Vedat tiene verdaderas joyas de diferentes épocas, y no puede volver a ocurrir lo sucedido en la mencionada dirección. El Ayuntamiento tiene la obligación de catalo-

gar los *chalets* cuanto antes para proteger, con una ordenanza municipal para tal efecto, aquellos que tenga un valor arquitectónico o histórico. Se podría incluso aprovechar este hecho como filón turístico. Al fin y al cabo, junto con la Malvarrosa o a Eliana, aquí era donde antes pasaban el verano casi todas las grandes familias valencianas.

Este tipo de regulación urbanística sería similar a la que protege en Valencia a los de la Avenida Blasco Ibáñez, los "*chalets* de los periodistas" de la zona de Viveros y algunas casas más de la capital. Aunque a algunos de sus dueños les pese, son ya un bien común y como tal deben ser respetados. Reitero: es muy ingrato que estas joyas pasen "a mejor vida" sin pensar que, buscando adecuadamente, seguro que aparecen compradores dispuestos a darles una nueva vida, respetando sus orígenes, tal como ocurre en muchas masías convertidas en restaurantes, pequeños hoteles o casas particulares, en las que el lujo tiene mucho que ver con la raigambre de la casa en la que se habita.

Lo dicho, ordenanza municipal cuanto antes. O a este paso El Vedat tendrá el mismo valor arquitectónico que cualquier urbanización concebida en medio del boom urbanístico.



Arriba, Villa Montemar.
A la izquierda, chalet antiguo abandonado.

ESCUELA INFANTIL EN PARQUE CENTRAL DE TORRENT



escuela infantil
colorín
colorado

- Personal titulado, altamente cualificado con años de experiencia en Educación Infantil.
- Gabinete Psicopedagógico.
- De 4 meses a 3 años.
- Patio ajardinado al aire libre.
- Sistemas de seguridad en todas las aulas.
- Comidas caseras con menús para bebés y dietas especiales.
- Informe diario detallado.
- Amplio horario.
- Escuela de Verano, Pascua y Navidad.

INFORMACIÓN: Avda. Barcelona' 92 - N°69 - Torrent
Tel: 961563814 - colorincolorado.ei@hotmail.com

Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat

DÍA / MES	HORA	TIPO
De noviembre de 2008 a junio-julio de 2009	Lunes, de 11.30 a 13.30 - UMI	(GRATUITOS) INTERNET Nivel UBI (básico) Nivel UMI (medio)
	Martes, de 11.30 a 13.30 - UMI	
	de 16.30 a 18.30 - UBI	
	y de 18.30 a 20.30 - UMI	
	Jueves, de 9.30 a 11.30 - UBI	
De noviembre de 2008 a junio-julio de 2009	de 11.30 a 13.30 - UBI	INFORMÁTICA (Iniciación) - 2º (Medio) 3º (Avanzado) <i>los alumnos recibirán un obsequio</i>
	y de 18.30 a 20.30 - UBI	
	Viernes, de 11.30 a 13.30 - UBI	
	Lunes, de 9.30 a 11.30	
	Viernes, de 9.30 a 11.30	
De octubre 2008 a junio 2009	Lunes, de 18.30 a 20.30	LENGUA ESPAÑOLA (gramática, ortografía, redacción, alfabetización, estilo, prensa...)
	Miércoles, de 18.30 a 20.30	
De octubre 2008 a junio-julio de 2009	Miércoles de 10.30 a 12.30	INGLÉS PARA ADULTOS (MEDIO)
	Lunes y miércoles, de 19.00 a 20.30	
De octubre 2008 a junio-julio de 2009	Martes y jueves, de 9.30 a 11.00	INGLÉS PARA ADULTOS (INICIACIÓN)
	Viernes, de 16.30 a 20.30	
Viernes	Sábados, de 10.00 a 14.00	GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE
Sábado (semanal)	(una sola hora)	
NOVEDADES	HORA	INSCRIPCIÓN ABIERTA
PARA NIÑOS	Viernes, de 17.30 a 19.30	INFORMÁTICA INGLÉS
PARA NIÑOS	Viernes, de 17.30 a 19.30	
NIVEL ESO Y BACHILLERATO	Lun/Mié, de 16.30 a 18.30	REPASO LENGUA ESPAÑOLA LENGUA ESPAÑOLA BAILES DE SALÓN
PARA EXTRANJEROS (ADULTOS)	Viernes, de 10.30 a 12.30	
PARA ADULTOS	Lunes, de 20.30 a 22.30	

¡Muchas gracias por su participación y colaboración!

Para inscripción interesados: A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA). MAÑANAS, de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00 h. TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h. Avda. San Lorenzo Nº 148. 46901 - EL VEDAT de Torrent.
E-mail: asociacion@avv-vedat.com Teléfono: 96.156.40.01 - Fax: 96.156.14.73. <http://www.avv-vedat.com/>



Nuestras actividades ya han comenzado. ¡Participa!

Centre d'Estudis L'Aula
C/San Valeriano, 6 - 1º - 1ª
46900 TORRENT - Valencia
Tel: 96 118 01 10 • Fax: 96 118 01 24
info@aulaestudis.com • www.aulaestudis.com

»PROMOCIÓN ESPECIAL:
» PARA SOCIOS DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DEL VEDAT

MATRÍCULA GRATIS

Repaso Primaria, ESO, Bachiller y Universidad
Dibujo técnico a todos los niveles; Dibujo y pintura artístico
Preparación Acceso Grados y Graduado escolar
Idiomas, Preparación pruebas valenciano e Informática
Cursos profesionales (Contabilidad, Compras, Inglés técnico,
Publicidad, Autocad y corel)
Escuelas infantiles vacacionales

CENTRO DE ESTUDIOS
@FORM@T

-TODOS LOS NIVELES, ACCESO A CICLOS, CURSILLOS...

DESCUENTOS SOCIOS A.VV. DEL VEDAT

PZA. PEDRO ITURRALDE, 3 (JUNTO AUDITORI)

678.48.28.29
www.ce-format.com

curso 2008 / 2009 - MATRÍCULA ABIERTA

Si piensas en inglés piensa en... **theglobe**
language school

Marquesat 4, 46900
Torrent Valencia
Tel/Fax 961 556 338

www.theglobe.es

INGENIERO IMPARTE
CLASES PARTICULARES
DE CIENCIAS Y **REPASO**
EN GENERAL

TFNO: **625 581 744**

CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
Las Américas Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL CENEVE	MOVADO The Movement Watch	TISSOT Swiss Watch Movement 1853
Mecher Tisserot	VICEROY	THE GENTLE DUWARD of Switzerland	
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOTELLI	Pedro Durán PLATA FIRMADA	LETURAL GINPBA - MILAN

STOK
decoració

Surtido sofás y sillones
Muebles y decoración

C/ Fernando Furio Roca, 16 (frente Parking C.C. Las Américas)
46900 Torrent - Valencia Tel. 96 156 14 78

en resumidos cuentos

Carlos Quesada



Pasé tres días en Huesca realizando deportes de aventura, ya saben, barranquismo, *puenting*, *rafting*. Fui solo. Mi mujer prefirió quedarse en casa haciendo lo que hacen las personas sensatas en vacaciones: el 'descansing'. Si hubiera venido ella, seguramente, no me hubiese ocurrido lo que me ocurrió el día que regresé. Ese día, sin quererlo, hice un deporte de riesgo que no estaba en el programa: el 'trening'.

Cogí el tren en Huesca a las 7:00. Según lo previsto debía llegar a Valencia -el tren y yo incluido- a las 13:49, donde me recogería la ocupadísima de mi hija. Pero no fue así.

Todo transcurría con la normalidad que se espera en un viaje habitual, a primera hora de la madrugada, desde los solitarios vagones, mejor dicho "coches" -ahora se les denomina coches-. Quizá, por esa cierta confusión o connotación hacia la 'pereza' que pudiera derivarse de la palabra "vagón", con la consiguiente falta de credibilidad que, inconscientemente, los hipotéticos clientes de RENFE pudieran extraer de su publicidad: *¿vagones puntuales?*

Hasta Zaragoza fui en estado somnoliento. Mi mente intentaba recobrar esas horas que tenía pendientes con mi maltrecho descanso nocturno. Cuatro personas ocupaban el primer coche donde yo iba y, aunque ninguna estaba sentada frente a mí, me resultó imposible dormir, ya que no me gusta realizar algo tan íntimo en presencia de extraños. Es que cada cosa tiene su sitio. De hecho, también soy incapaz de comer en iguales circunstancias. Las necesidades del cuerpo merecen la importancia y discreción que requieren, sin menospreciar a ninguna. Por eso, lo primero que hago cuando subo a un tren es verificar la puesta a punto de los servicios. En fin, tras una hora llegamos a Zaragoza, la ciudad del Ebro.

Entrando en la estación se abrió la puerta de la cabina de conducción. Volví a ver al revisor que al subir en Huesca me *controló* el billete. Al pasar por mi lado le pregunté -¿y a que mala hora!- si íbamos con el horario previsto, que me esperaban en Valencia. Me miró como si le hubiese preguntado si era impotente. -*Pase lo que pase mi tren siempre llega a la hora. ¿Entiende? ¡SIEMPRE!*-, me contestó y, mientras se dirigía a la puerta a recibir a los nuevos pasajeros, se giró y me miró. Su expresión no dejaba lugar a dudas: me he quedado con tu cara.

**Cogí el tren en Huesca a las 7:00.
Según lo previsto debía llegar a
Valencia -el tren y yo incluido- a las
13:49, donde me recogería la
ocupadísima de mi hija. Pero no fue así**

Esta vez sí que subió bastante gente. Zaragoza, con su *Expo*, era un ir y venir de multitudes que querían ver la gran contradicción: "Zaragoza, capital solidaria del agua". Fueron entrando bajo la supervisión del revisor, quien parecía valorar uno a uno a hipotéticos pasajeros problemáticos. El vagón, perdón, el coche, se fue llenando poco a poco con el tipo de gente que, como actores, desde que existe el tren, ocupan sus asientos para interpretar su papel en la obra. Que sería del viaje sin el hombre de negocios que, nada más subir, abre el periódico para abstraerse de los mediocres que le rodean. Tenemos a la abuelita con maleta XXL ¿Qué llevará dentro? ¿Al abuelito 'troceado' de vuelta al pueblo? Le ayudo a alzar la maleta por encima de los asientos, hasta el hueco destinado para tal fin, y mis sospechas se confirman: lo lleva. Ahí está la pareja del perpetuo amor. Es sentarse y arrimarse, como polos opuestos de un imán. Les llamaré los 'amantes imantados', hasta que descubran que el lado opuesto no era tan apuesto. La mujer con los dos niños ocupan ya sus asientos. Éstos, ajenos al mundo real que se podrá observar por la ventanilla, sacan sus *playstation* y comienzan a dejarse la imaginación en la ventanita digital. El más temible de los pasajeros, el adicto a entablar conversación, se sienta cerca de mí pero, me-



España a

nos mal, al otro lado del pasillo, para desgracia de un solitario que se las prometía muy felices con su libro. -*¿Está muy fuerte el aire acondicionado, verdad?*-, le pregunta inocentemente. Dos minutos después hablan de una tal tía Honoraria de Tarancón, posiblemente, prima lejana del padre del "exsolitario". Dentro de este variopinto elenco de personajes no podían faltar las dos monjitas. Las observo pasar buscando su ubicación. Sus rostros denotan la aflicción interior de estar fuera de su ambiente, ordenado y espiritual. Un 'abuelo con nieto' por allí, dos 'jóvenes con mochila' por allá, un militar, un par de matrimonios de jubilados, en fin, la vida misma condensada en aquel escenario móvil. Se levanta el telón y el tren inicia la marcha suavemente. El revisor, que había bajado al andén para reprochar a los últimos en subir, eso, ser los últimos, ahora, en estos primeros vaivenes, se encontraba en mitad del coche, perdón, vagón, mirando su reloj con satisfacción: el tren partía dentro del horario previsto. Luego nos miró a todos con desdén: a pesar de vosotros.

Antes de abrir el último libro de Murakami que, inconscientemente y por insistencia, Santiago me había recomendado, decidí ir al servicio. Si, ya sé, hacía hora y media que había estado en el de la estación de Huesca, pero aquello no había pasado de un mero simulacro. Ahora, el inicio de una ligera perturbación tras mi ombligo traía la esperanza de la victoria. Además, los pasajeros recién llegados tardarían en utilizarlos y no encontraría cola. Como también estarían entretenidos por la novedad de su situación, y aún faltaba para que les entrase desidia y empezaran a figonear a los demás, podría pasar por el pasillo hacia los aseos sin que apenas se percataran. Particularmente, me molesta que la gente sepa que voy al excusado, como les dije. Reitero que es algo íntimo y discreto y, como en ese tren

no había bar, si te levantabas todos sabían adonde ibas, y tú, con esa cara de circunstancia, evitando la mirada de los demás. Cuando salgo fuera de casa echo de menos a mi mujer, a mi hija y a mi retrete, pero, sinceramente, no en este orden.

**Pase lo que pase mi tren siempre
llega a la hora. ¿Entiende? ¡SIEMPRE!**
-, me contestó y, mientras se dirigía a la puerta a recibir a los nuevos pasajeros, se giró y me miró

Me levanté, miré un punto imaginario al final del pasillo y, con la decisión de una modelo en la pasarela, caminé hasta la puerta de mi destino. No había cola y el pequeño indicador estaba en verde con la palabra LIBRE. ¡Bingo! Intenté abrir la puerta accionando el botón, pero nada. Repetí la operación con insistencia e ídem. Dentro no había nadie, puesto que para entrar se debe accionar un botón. Una vez en el interior se acciona otro botón que traba la puerta y pone, en el cartelito, OCUPADO, en color rojo. Luego, cuando finalizas, le das al botón de la cisterna, que succiona con tal potencia que yo recomiendo, sobre todo a los hombres, no accionar estando sentado. Sigo. Después, para salir, le das otra vez al botón de cierre que invierte la jugada: abre la puerta y cambia el cartelito. Fui al otro coche, al nº 2, pero su servicio estaba en las mismas circunstancias que el del vagón nº 1. Volví a mi butaca. Al sentarme contemplé mi ejemplar de Murakami. Sin duda lo hubiera cambiado por uno de esos de autoayuda: *Cómo dominar tu interior con meditación*. De todas



todo tren

formas, mi dignidad no corría peligro todavía y seguro que pronto alguien, con menos templanza que yo, se levantaría para ir al servicio y daría cuenta al revisor. Yo, desde luego, no.

Empecé a observar a ver quien era el primer pardillo: LA VÍCTIMA. Pasaron bastantes minutos hasta que detrás de mí surgió la figura menuda de una de las monjas. Estuve en un tris de avisarle, peroiqué. La utilicé dejando que fuera a enfrentarse con el demonio virtual que eran aquellos servicios y con el demonio real del revisor. Al volver, no lo pude evitar y le miré a los ojos. Ella me miró también pero de forma inquisidora, como una exorcista buscando al diablo que anida en nuestro interior. Sí, sí... en su interior también, querido lector. Se sentó junto a la otra hermana, y yo, atento, oí como deliberaban. Dos minutos después se levantaron y fueron a la cabina de conducción donde, seguro, moraba el diablo.

La gente, curiosa, empezó a prestar atención -¿las dos monjas tocando en esa puerta?-. Salió él, el revisor. Parecía, cómo no, molesto. Seguido de las hermanas fue al baño pero, después de varios golpes y maldiciones por lo *bajini*, les dijo que volvieran a su sitio, que lo iba a intentar en el servicio del otro coche.

No hay nada como una causa común para que las personas estrechemos lazos con desconocidos. Ahora todos los pasajeros comentaban la incidencia. Algunos con cara de preocupación, otros sonriendo, hasta que se dieron cuenta que ellos también tendrían que usar los inodoros. El murmullo cesó al abrirse la puerta del vagón y entrar el revisor que venía del otro coche. ¡Silencio!, ordenó, y empezó a hablar como un capitán dirigiéndose a sus indisciplinados soldados: *-el servicio del coche nº 1 no funciona, el servicio del coche nº 2 tampoco. Una avería en el fluido eléctrico impide que las puertas puedan abrirse. Esta avería es ajena a*

RENFE. Al parecer, el último que los utilizó de forma negligente, golpeando los botones, ha provocado un cortocircuito-. Yo quise desaparecer, y, si alguien, de pronto, se levantaba señalándome... -¡Ése! ¡Ha sido ése!-... ¿me tirarían del tren en marcha? Hizo una pausa en la que nos miró uno a uno buscando una alteración nerviosa que nos delatase. En mí, particularmente, retuvo la mirada más que en los demás, como diciendo... -lo sé, sé que has sido tú-. Luego siguió hablando... -¡A ver!, ¿cuántos necesitan ir al servicio? ¡Que levanten la mano! -al principio, por supuesto, nadie la levantó-. Pero la madre de los 'niños digitales' habló por todos: -¿es que va a parar el tren en algún pueblo por los que pasamos?-. El revisor le miró incrédulo, como si le hubieran hecho la pregunta más estúpida del mundo. -No señora, este tren no es de cercanías y no para en pueblo alguno. Tiene que cumplir un horario y no parará hasta Teruel. Lo que quiero es saber cuántas personas necesitan ir al servicio para valorar dejarles bajar, de forma extraordinaria, en la estación de

El servicio del coche nº 1 no funciona, el servicio del coche nº 2 tampoco. Una avería en el fluido eléctrico impide que las puertas puedan abrirse. Esta avería es ajena a RENFE

Teruel-. Todos levantamos la mano, unidos como una piña contra el tirano. Estaba orgulloso de mí mismo. Sin pudor había levantado la mano. ¡Sí! ¡Yo quiero ir al servicio! ¡Yo también soy Espartaco! -Bueno, pero sólo será el tiempo habitual de parada. Mi tren nunca

se retrasa-, dijo conteniendo la ira. Al pasar por mi lado, camino de su cabina, se llevó dos dedos a los ojos y luego me señaló con ellos: voy a por ti.

La alegría se disipó cuando caímos en la cuenta que hasta Teruel quedaba más de una hora. Según iban pasando los minutos la gente empezó a intranquilizarse. Los niños decían *mamá, pis* y los adultos intentaban disimular el anhelo de liberación interior que padecían. Yo meditaba, las monjas oraban. Sí, yo meditaba, recordaba con nostalgia los trenes de antaño con sus retretes de pestillo. Tocaban a la puerta y tú decías *ocupado*, y el otro contestaba *perdón, lo siento*, y tú respondías de nuevo *gracias, ya lo estoy*.

Se promovía el diálogo. Además, no oían. El agujero de la taza era de caída libre. ¡Se podían ver las traviesas y las piedras pasar a toda velocidad! Y era ecológico: lo que caía desaparecía, quedaba hecho papilla por mucha consistencia que tuviera. Deberían volver a instalarlos, incluso en los aviones. Medité esa posibilidad y me di cuenta que no, que a la altura que van los aviones se congela todo y sería un peligro: la gente oiría el motor de un avión y correrían despavoridos buscando refugio. No, en los aviones no. No, en los aviones no... Así, poco a poco, me fui quedando dormido.

Había hecho pública mi necesidad levantando la mano. Luego me había dormido delante de extraños, y ahora “la cabina”. Mi dignidad estaba herida de muerte, pero aún latía

Desperté. Había pasado casi una hora desde que alzamos las manos. Ahora los niños lloraban y la angustia de los adultos era palpable en el cargado ambiente. Una de las monjas inició el cántico de un salmo. La otra, la necesitada, tenía los ojos en blanco y no se atrevía a pestañear. De pronto, todos, acompañando el cántico de la hermana, empezaron a alzar sus voces, unidos, esta vez, contra la adversidad, pidiendo a Dios que les diera fuerza para no hacer fuerza. Me uní a ellos.

¡Teruel!, ¡Teruel!, gritó repentinamente alguien con la desesperación de un naufragio. Efectivamente, el tren empezó a aminorar la velocidad, hasta detenerse en dicha estación. La gente empezó a agolparse en la puerta, ansiosa ante la inminente “liberación”. Yo me rezagué al ayudar a la hermana. Mientras la levantaba salió el revisor. Éste se ratificó en su promesa, *-¡Recuerden! Cinco minutos y nos vamos. ¡Ah!, los servicios de la estación están cerrados por obras. Se han habilitado dos cabinas para tal fin-*. En ese momento comprendí a las víctimas del Titanic, cuando supieron que no había botes para todos. *¿Qué ha dicho de unas cabinas?*, me preguntó la monja. A pesar de la desesperación de su mirada, no pude mentir: *-nada hermana, que no hay servicios como Dios manda-*.

Cuando conseguí bajar ya se habían formado dos colas frente a las cabinas. El revisor fumaba cerca, animando con su presencia a que se apresurasen. Yo nunca había entrado en esos armatostes. Ni en *Fallas*, ni en mítines, ni siquiera cuando vino el Papa a Valencia. Por cierto, llegué a ver a una persona arrodillada esperando confesión junto a una cabina.

Había hecho pública mi necesidad levantando la mano. Luego me había dormido delante de extraños, y ahora “la cabina”. Mi dignidad estaba herida de muerte, pero aún latía. Levanté con orgullo la cabeza y me acerqué al revisor: *-voy a buscar un servicio fuera de la estación-*, le dije con voz firme. Se llevó el cigarro a la boca y pegó una calada. El pistolero, instantes previos antes de sacar el revolver, me miró y dijo, *-es una opción arriesgada. Ya sabe, mi tren no espera-*.

Realicé mi necesidad en la intimidad, con total dignidad, nada más y nada menos que en un *Corte Inglés* cercano a la estación. Cuando volví encontré mi maleta en el andén. Puntual, el tren había partido.

Camino de la estación de autobuses, con mi dignidad restablecida, llamé a mi hija informándole de la variación de hora y lugar de recogida. Y créanme, iba silbando y sonriendo. Hasta me alegré por mi libro de Murakami. Para él, siendo japonés, la puntualidad es lo primero.



Parc Central renueva sus propuestas y servicios



Redacción

Parc Central se renueva en esta nueva temporada que comienza, y para ello ha incorporado a nuevos monitores, nueva actividades. Como mantenimiento más 60 par los más mayores, *Gliding, running*, tonificación, *body woman* para los que desean ponerse a punto. *Deep water, aquacircuit* y *quagold* par los que les gusta el agua, ballet, yoga para niños y latinos y bailes de salón para los que les gusta el ritmo.

Además de una amplísima oferta de cursos de natación para todos los niveles, edades y gustos.

A la vez *Parc Central* está en pleno desarrollo de nuevos servicios e instalaciones:

Seis nuevas pistas de pádel, nuevos vestuarios y un nuevo espacio *fitness*. Un proyecto que en breve tomará forma.

Y para que nadie tenga excusa, *Parc Central* ofrece una promoción para quien quiera abonarse: hasta el 18 de octubre, enero gratis.

Parc Central todo el deporte, la actividad y la salud.

MODES MOLINA, gerente de JOYERÍA MELILLA, crea una nueva joya de diseño

Redacción

MODES MOLINA es una apasionada de las joyas de diseño. Como tal, ha creado una nueva pieza que recrea la cultura mediterránea a través de la unión de dos símbolos: el ánfora fenicia y la letra M mayúscula, que evoca a toda la tradición vital de nuestro mar Mediterráneo y al comercio que, en este caso, representa al pueblo fenicio con el uso de la figura del aludido ánfora. Hecha en plata con circonitas, se puede confeccionar en metales nobles y cualquier piedra preciosa. Esta original joya de esta empresaria se caracteriza por su sencillez, exquisitez y elegancia.

JOYERÍA MELILLA - C/ Sis de desembre, 1 bajo (esquina juzgados) - Torrent. Tlf: 96 156 80 75



La nueva joya diseñada por MODES MOLINA.



Sencilla, exquisita, elegante.

EURONICS, seleccionado, a nivel nacional, como uno de los 30 mejores escaparates para la venta de electrodomésticos

Redacción

EURONICS, es un pequeño y modesto comercio que pertenece a la cadena Naturhogar, que está situado en la calle Padre Méndez, 146 bajo, y que ha sido seleccionado, a nivel nacional, como uno de los 30 mejores escaparates para la venta de electrodomésticos.

EDESA, marca perteneciente al grupo FAGOR, ha rediseñado su imagen, y una de las acciones que ha llevado a cabo, en este sentido, ha sido realizar un concurso para las tiendas que venden sus nuevas líneas Pop, Romantic, Sport y Metallica de electrodomésticos. Euro-

nics participó dentro de la línea Sport, decorando y cuidando la estética de los productos de venta de su escaparate a través del colorido y la diversidad del uso de complementos y material deportivos.

José Luis Illera, gerente de este negocio, tiene aún la posibilidad que su establecimiento obtenga el máximo galardón en esta distinción, opción en la que podéis colaborar votando en www.edesa.com para seleccionar su tienda -la 28- como el mejor escaparate de las treinta seleccionadas.

Según sus palabras, "gran parte de este éxito se lo debo al apoyo recibido



Escaparate seleccionado.

desde vuestro periódico y a los vecinos y clientes de El Vedat, a los que doy las gracias. Nos han seleccionado en este concurso como uno de los 30 mejores escaparates de electrodomésticos de España, trabajando y participando desde nuestra modestia, lo que para mí es un honor. ¡De nuevo, muchísimas gracias!

10% DE DESCUENTO
EN CUALQUIERA DE NUESTROS SERVICIOS
PRESENTANDO ESTE BONO

EXTENSIONES
MÉTODO SEMIFRÍO Y ULTRASONIDO
CABELLO NATURAL 100%

TINTO ROSTRO	15€	PEINADO DESDE	12€
MECHAS ROSTRO	30€	RECORTADO DESDE	35€
CORTE CABALLERO	15€	CORTE SEÑORA	16€

celia fernández directora técnica artística

Padre Méndez, 72 | 46900 TORRENT | 96 129 47 76

PARAFARMACIA
Isabel Sánchez

NUTRICIÓN INFANTIL - DERMOCOSMÉTICA - FITOTERAPIA
TOMA TENSIÓN ARTERIAL

C.C. LAS AMÉRICAS, 2
(ENTRADA DESDE EL PARKING JUNTO TINTORERÍA) TORRENT

Tel. 96 157 30 68

American School of Valencia

The best education in english

- ✓ colegio con más de 750 alumnos
- ✓ ENSEÑANZA de calidad EN INGLÉS en un COLEGIO BILINGÜE
- ✓ para alumnos de 2 a 18 años
- ✓ Bachillerato Internacional

ruta de AUTOBÚS DESDE TORRENT

Urb. Los Monasterios (PUÇOL) Valencia Tlf. 96 140 54 12 www.asvalencia.org asvalencia@asvalencia.org

El emprendimiento social: modelo de desarrollo y progreso donde mirar desde el asociacionismo torrentino

de cerca



Carlos E. Bessini



Viajar a Madrid para conocerlos fue una gozada. Y es que Víctor García Fachal, su vicepresidente, y Cristina Izarra, técnico que participó en este encuentro,

abrieron un sinfín de posibilidades al ávido afán de la A. VV. El Vedat por contribuir, desde la parcela del asociacionismo vecinal, al desarrollo del denominado 'tercer sector social' en Torrent. Víctor es empresario y licenciado en *Ciencias Políticas y Sociología* -con la especialidad sociolaboral-, además de profesor de *Economía Social* por la Universidad Pontificia de Comillas, y Cristina es economista y licenciada en *Administración y Dirección de Empresas*, por la Universidad Carlos III de Madrid. Nos contaron, fundamentalmente, que el **emprendimiento es la base del motor del cambio social**. Compartimos su ideario, desde este espacio, con el asociacionismo torrentino. Un magnífico espejo de aprendizaje a partir de su labor y su experiencia.

Fundación DOMUS LABORA (FDL)
- www.domuslabora.org

El futuro es de los espíritus inquietos, de las mentes innovadoras, de la voluntad ávida, que hace de cada falencia una oportunidad, de cada error una ocasión para crecer, y de cada emprendimiento, el arte de todas las cosas (Domingo D'Amore)

MISIÓN

La mejora de la calidad de vida de las personas en situación de exclusión, incrementando sus posibilidades de acceso a la vivienda y el empleo a través de iniciativas de emprendimiento social.

FILOSOFÍA

Emprendedores sociales como modelo de futuro

La FDL busca reforzar y difundir el liderazgo de los **emprendedores sociales** como importante motor de creación de desarrollo y progreso. Más allá de la principal consecuencia social que se desprende de la actividad emprendedora: la creación de trabajo, de entender la figura del emprendedor social como elemento clave para la solución innovadora y efectiva de los problemas asociados al desarrollo sostenible, integrando el desarrollo económico con un firme compromiso con los valores sociales.

Economía social como alternativa activa, real y eficaz a la empresa tradicional y a los organismos públicos

Desde FDL se impulsa y fomenta una **economía social dinámica y madura**, frente o a la par que la economía común, como importante motor del cambio que el mundo viene necesitando, llegando a algo más que al papel que desde los organismos públicos se le ha dado, concretándose en propuestas realistas, prácticas y sostenibles.

Generación de iniciativas sociales desde la ciudadanía como agentes activos directos de la transformación de su propia realidad

Generación de iniciativas desde un modelo económico que ofrezca una oportunidad de desarrollo social a los excluidos. Considerar a todas las personas como parte existente y con capacidad de contribuir activamente

en la economía. **Investigar y desarrollar alternativas socioeconómicas** locales como motor de una verdadera transformación de la 'aldea global', con el fin de avanzar hacia un mundo más justo, solidario y sostenible.

VISIÓN

La FDL desea abrir espacios de reflexión y acción que permitan aliar el emprendimiento y el beneficio social.

VALORES

Emprendimiento social como motor del cambio social

Es la clave del cambio social y, por tanto, el primero y más importante de los valores que guían su quehacer diario y su visión de futuro.

Emprendimiento desde el "tercer sector": independencia financiera y de actuación

Sólo a través de la puesta en marcha de proyectos sostenibles económicamente, las entidades del "tercer sector" lograrán una verdadera independencia, tanto económica como de actuación y desarrollo.

Innovación social y creatividad

Potenciar socialmente y proponer acciones para facilitar la creatividad y la innovación. Convertir éstas en motor de desarrollo es clave para el cambio en el sistema social. De ellas depende el desarrollo de nuevas propuestas de transformación, denotando que es la propia sociedad la que limita o potencia la creatividad de sus individuos y, en consecuencia, es la que conforma su identidad.

Transformación participativa

Desarrollo de metodologías que impliquen a la propia comunidad en los cambios que se establecen en su entorno social, y no dejar sólo en manos de los gobiernos y los expertos las soluciones a los problemas de interés público.

Identidad de liderazgo social

La FDL apuesta por la expresión de un liderazgo social que se traduce en un compromiso y convicción de apuntalar la transformación social, junto con la sociedad, como parte de él, cada uno con su saber y sus aportaciones, con el fin común de alcanzar una vida digna para todos. Un liderazgo social inspirador y motivador para el compromiso común de construir una nueva sociedad.

Cooperación sinérgica

La necesidad de crear y promover ideas y propuestas, llevándolas desde sus fases iniciales hasta su puesta en práctica y asimilación por un colectivo, requiere de nuevas formas de trabajo que no son aún muy habituales. En FDL proponemos un estilo sinérgico constructivo y creativo, porque son las dos formas en que se desarrollan las acciones institucionales de mayor valor agregado, estimulando la participación sinérgica desde la fundamentación como base para compartir trabajo en pro de un objetivo común.

Transparencia responsable

Los principios que guían el comportamiento de los profesionales de FDL se enmarcan en valores de compromiso con la entidad, con sus conciudadanos y con el entorno. Esta organización pretende influir en la realidad, y su acción debe repercutir en la mejora de la sociedad, realizando acciones y servicios en aras de una atención integral a las personas.

Comunicación 'dialógica' no mediada

La FDL apuesta por construir sistemas de comunicación independientes, diálogos abiertos con la sociedad y el resto de entidades, libres de la manipulación o el control de entes de mayor poder, por un diálogo pluralista e intercultural.

Calidad y mejora continua

El compromiso social de la FDL ha de alcanzarse mediante un proceso de mejora continua. El principio de calidad debe presidir en la prestación de todos nuestros servicios y debe llevarse a cabo para el desarrollo de los fines para los que fue creada. La mejora continua, entendida ésta desde la excelencia con este compromiso, equivale a la satisfacción que la sociedad obtiene de su actividad.

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

Tu Cama Ocasión
NORMABLOCK + LÁTEX
o colchón VISCOELÁSTICO
pikolin
el colchón solidario
apoya la lucha contra el
Cáncer de Mama
desde **321€**
SÓLO PRIMERAS MARCAS
Somos distribuidores de: TEMPUR, pikolin, Innerspring
Viscoelásticos • Látex 100% • Futones y Tatamis • Bases • Camas Articuladas • Ropa de Cama
C/Maestro Sanchis Almiñana, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

- HORARIO FLEXIBLE DE 7:00 A 21 HORAS
- AMPLIAS AULAS
- PATIO SOLEADO
- COMIDA CASERA
- NIÑOS DE 3 MESES HASTA 6 AÑOS
- INGLÉS Y APOYO ESCOLAR (REPASO)
- **MATRÍCULA ABIERTA**

- **CELEBRAMOS CUMPLES SÁBADO Y DOMINGO**
- IDENTIFICACIÓN POR HUELLA DIGITAL
- ABIERTO TODO EL AÑO
- LUDOTECA DE LUNES A SÁBADO
- ESCUELA DE NAVIDAD (NIÑOS DE 3 A 10 AÑOS)
- TICKET GUARDERÍA

ESCUELA INFANTIL Maya
Venid a conocernos, os gustará
Un centro donde tu hijo juega, se divierte y aprende
www.escuelsainfantilmaya.com

INFORMACIÓN Y RESERVAS escuelainfantilmaya@hotmail.com
661 56 44 82 - 96 155 65 50
C.C. LAS AMÉRICAS, junto al lavadero de coches



La sonrisa de Iker

el refugio

Chelo Gama



Físicamente resultaste ser tal como te había idealizado, haciendo de ti casi un boceto: varón, rubio, blanco de piel y con el color de ojos de tu

abuela materna; pero jamás imaginé tu sonrisa. No se me pasó por la cabeza. Nunca una sonrisa me había inspirado tanto en la vida.

Alguien dijo que *un día no reído es un día no vivido*; y me parece una verdad como un templo.

Cuando sonrío siento que estoy viva, pero cuando veo sonreír a Iker siento que estoy tocando el cielo con las manos. Y es entonces cuando mi sonrisa se queda para siempre en mi interior. Mis ojos no han visto amanecer paisaje o monumento más hermoso que la sonrisa de mi bebé. Durante esos instantes, no importa cómo me sienta yo, si estoy preocupada o triste,

Cuando sonrío siento que estoy viva, pero cuando veo sonreír a Iker siento que estoy tocando el cielo con las manos

porque el tiempo se congela, y de repente me invade una felicidad infinita que no es comparable con nada que haya vivido hasta entonces.

Me lo habían contado mil veces y advertido otras tantas, pero jamás llegas a comprenderlo hasta que lo vives en tus propias carnes. La sonrisa, junto con la mirada de un hijo, es lo más maravilloso que pueda experimentar un ser humano. No existe ningún otro mensaje que me pueda hacer más ilusión que una dedicada sonrisa.

Particularmente, he sonreído muchas veces en mi vida, pero menos de las que debiera. Si volviera atrás, reiría muchísimas más. Porque si echo un vistazo a mi infancia, veo a una niña emotiva, de mirada



triste, con una madurez y una autoexigencia e inquietudes que no correspondían con la edad. Pienso, quizás, demasiado responsable entonces para ser una cría. Se ha de ser niño cuando corresponde serlo, y responsable o maduro en su justa medida. Es lo que toca en cada etapa de la vida. Con el transcurso del tiempo y las experiencias vividas, he recuperado -gracias a Dios- esa parte infantil que me faltaba, jugando más y haciendo más travesuras. Y he descubierto lo divertido que es, y que siempre estamos a tiempo de recuperar el tiempo perdido. *Nunca es tarde si la dicha es buena.*

Creo que me he convertido en una niña grande. Trato de sonreír cada día para vivirlo de la mejor manera posible. Me veo en el deber y en la obligación de tratar que mi hijo sea lo más feliz posible (se lo debo). Y estaré encantada de hacer todas las payasadas del mundo por él. Y sé que estas sonrisas que estoy viviendo en el presente no son nada comparadas con las que me esperan en el futuro a su lado. Y también que volveré a ser, aún si cabe, más niña junto a él. Y jamás podré sentirme ya sola porque siempre me quedará la sonrisa de Iker.

Los esclavos del siglo XXI

Esther Santano Orgaz
estsantorg@hotmail.com

Los hilos de poder manejan un mundo agonizante. Quieren elevarse a planetas desconocidos, buscando lo que en nuestra Tierra está desapareciendo, gracias al despilfarro de una educación y cultura de las sobras.

Mutamos como seres humanos, y cada vez somos más, y ya ni siquiera revolucionamos nuestro entorno para poder parar esta locura.

Estos grupúsculos aniquilan la vida a través del mercado, invirtiendo en los tan preciados recursos de la Naturaleza, deshojando el verdor de los paisajes y convirtiéndonos a nosotros mismos en entes sin sombras.

Todos y cada uno de nosotros tenemos en nuestras manos una gran oportunidad: El cambio solidario. Se trata de una revolución interior constante en el ser humano.

Hablamos de mundos en un solo mundo, de jerarquías, de clases, de creencias.

Todo lo convierten en ganancias porque saben que la Naturaleza tiene un tiempo. Su herramienta de trabajo es el mercado: las personas también funcionamos como reclamo en ese mercado, lo que nos produce un desgaste atroz como seres humanos.

Hemos transformado la inmigración en un problema político. La inmigración es una cuestión social porque parte de la base entre nosotros y ellos y viceversa, para tratar a través del diálogo las diferencias que originan nuestra separación, que no es otra cosa que miedo y rechazos impuestos. La parte social es importante porque es el pueblo quien tiene la palabra y el poder.

Los estados han permitido el flujo masivo de inmigrantes y no aceptan su responsabilidad directa sobre el asunto, antes bien, prefieren culpar a las mafias del desastre monumental que su gestión política ha ocasionado. Y ahora en plena crisis toca aniquilar a los nuevos esclavos del siglo XXI, haciendo desaparecer carteras ministeriales como inmigración porque ya no interesan. Malas gestiones

desencadenan conflictos que nos crispan a todos, hasta tal punto, de ver como principales responsables a los propios inmigrantes.

Creo que nuestras neuronas están empañadas con vaho de ignorancia por creer todo lo que nos cuentan

Todo se convierte de nuevo en mercado: "Si tú eres útil en mi Estado, te quedas, sino te largas"... y si las cosas no van bien no queremos ver ni tu sombra. Hemos convertido la inmigración en negocio, en mercado de seres humanos a la deriva, sin control. Los países de destino dentro de la inmigración se han convertido en hospedajes de paso, en ocaseo lento y perjudicial, en ósculos de muerte, donde una minoría ha quedado contaminada de un falso progreso.

Poder ponernos en el lugar del otro... ¿Por qué?: por que a través del reflejo del otro, le sentimos, le vemos.

Creo que nuestras neuronas están empañadas con vaho de ignorancia por creer todo lo que nos cuentan. Estamos domesticados en masa y los medios de comunicación contribuyen en ello.

Experimentar con el otro a través de las relaciones humanas nos acerca a la verdad. La diferencia es una puerta abierta, es un intercambio de culturas a través de la comunicación, que puede dar lugar a un nuevo acercamiento humano. Hemos exagerado la distancia entre las diferencias.

Nunca ha habido choques culturales, sino choques tradicionalistas. Sólo los radicales están anclados en el pasado. Nuestro peor enemigo somos nosotros mismos. Somos un puzzle mal colocado y nuestra distorsión crea inseguridad.

El problema de nuestra Tierra es HUMANO y SOCIAL. Nos podemos relacionar de forma pacífica y cercana para plantearnos nuevas posibilidades de acción. El día en que la insensibilidad se instale en nosotros acabarán nuestras vidas. Nosotros podemos ir más allá de lo que nos cuentan.



BRICOLAJE

A OCHOA S.L.

VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

Noches de verano

Vicent!ICO



Vicente Estela Pérez
informador_10@yahoo.es

Noches de verano, que recibimos como premio después de un día de calor sofocante. La noche no se ha hecho para dormir cuando estamos en verano, y menos aún las noches del viernes, sábado o durante la época de vacaciones. Cuando el astro rey se va a dormir, los humanos aprovechamos que no nos ve para salir a "hurtadillas" y disfrutar de una agradable temperatura, alegría y diversión antes de que se levante.

La noche lleva implícitas muchas cosas, entre ellas EL ALCOHOL, ese líquido que nos pone a tono, nos quita todos los miedos y demás; pero lo difícil es saber cuando se tiene bastante. El alcohol hace que adoptemos una actitud que no es la nuestra, llega un punto en que nos da igual todo y pasamos del blanco al negro en un *pis pas*. Eso sin contar con los efectos negativos que a largo plazo produce en nuestro organismo.

Leyendo esto pensaréis que un servidor está en contra del consumo de alcohol. Nada más lejos de mi intención. Lo que ocurre es que veo una estupidez quemar la salud, perderse la noche y correr graves riesgos con el vehículo, por no saber controlar el consumo.

Es estupendo disfrutar de una noche veraniega en compañía de unos amigos, pero, que nuestro único objetivo sea beber y beber y "coger un pedo impresionante" al final de la noche, me parece lamentable.

En muchas ocasiones, nos dejamos llevar por el torbellino del ambiente; si todo el mundo bebe, nosotros también. De lo contrario somos unos "plastas" y no sabemos divertirnos ni estar a la altura de las circunstancias. Esto en personas adultas, ya formadas, y con unas ideas claras, no suele ocurrir tan a menudo (aunque a veces también), pero sí es más frecuente con personas más jóvenes.

El alcohol hace que adoptemos una actitud que no es la nuestra, llega un punto en que nos da igual todo

La sociedad de consumo en la que vivimos nos invita a consumir más y más, y nos hace creer que, tomando éste o aquel producto, vamos a ser más de todo: más altos, más guapos, más felices... y en lo referente a temas de bebida y alcohol, *nos vamos a comer la noche*, y lo único que nos comemos es un "marrrón" impresionante al llegar a casa, si es que llegamos, que ésa es otra.

La noche va unida a muchas cosas que de día no apetecen de la misma manera; no es lo mismo tomarse *un whisky* a las dos de la madrugada que a las dos de la tarde. Es diferente. No hagamos del alcohol el centro de la diversión. Tenemos infinidad de formas y maneras de pasar un buen rato, una buena noche en agradable compañía, y disfrutar del verano sin necesidad de arruinarnos la vida a largo o corto plazo. No se trata de decir NO al ALCOHOL, se trata de aprender a controlar.



Malta

la terraza

Santiago M. Sánchez

Son las ocho. Como siempre que viajamos, ella duerme al menos una hora más que yo y, hasta que despierte, me he asomado a la terraza para emborrachar un rato. Entornando los ojos he buscado el horizonte más allá de la punta de Il-Gzira, en el extremo más oriental de esta preciosa bahía de pescadores, en Marsaskala.

Algunos toman el sol, que ya luce allá abajo. Otros se bañan en la piscina del hotel o en el mar, al abrigo del pequeño espigón con forma de anzuelo. Y *esta mar*, que hoy contemplo como si realmente fuera mía, se muestra añil y templada, inmensa y protectora. Levanto la vista y a un par de millas descubro los vivos colores de un grupo de *Luzzus* que parecen estar *curricando*. Por cierto, aquí el pescado es excelente. Pruébalo.

Malta es fuerte y triplemente pétrea por su condición de roca abandonada en medio del *mare nostrum*, y por que en ella encontraron refugio desde emires hasta los caballeros de San Juan. Rufianes, bucaneros, comerciantes y armadores, guerreros y artistas, todos llegaron, lucharon y amaron aquí. Y aquí depositaron su legado; sus letras, fortalezas y espíritus, costumbres y alimentos.

Y Malta es fuerte, sobre todo, porque el tiempo ha modelado a sus hombres y mujeres: El maltés -o maltesa-, representa la huella de un camino cincelado por la eterna resistencia a la invasión y por la pertinaz mano del ocupante; un episodio que se ha repetido durante siglos, una y otra vez, hasta hace algo más de media centuria.

Malta estalla de eclecticismo y aridez; es devota y mariana, respira yodo y proyecta una luz potente, esa luminiscencia mediterránea de las que les he hablado en otras ocasiones, y que aquí se tiñe de la miel de sus campos y de las piedras tostadas de sus barbancas, contrafuertes y villas. Esos muros les protegen de este calor abrasador y tangerino, y, aunque como les decía, su eclecticismo les lleva a aprovechar al máximo la roca sobre la que viven, casi es lo mejor puesto que si encalaran sus hogares: nadie podría andar por ella sin lentes ahumadas. Y aún así cuesta si uno tiene los ojitos claros...

Verán. Es imposible embaucar al maltés; se las sabe todas y es paciente, prudente, hospitalario y sobre todo honesto, lo que representa un verdadero ejercicio de humanidad, puesto que después de bregar tanto con malandrines y conquistadores ávidos, lo normal sería que acabasen *envileciéndose*... Y reflexionando un poco, nosotros, *los reincidentes*, somos exactamente eso, malandrines y conquistadores ávidos.

Esta roquita es mágica y una vez que te abraza siempre deseas volver. Yo no sé muy bien por qué, pero sé que una vez más, *volveré a volver* a Malta.

CLINICA DENTAL
EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Viernes:
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Sábados:
10:00 - 14:00

Calle Fernando Furio Roca,
local N° 9 Bajo, frente al C.C.
Las Américas.
Citas al 96 156 46 54

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



Una de aviones



Dr. Francisco Chelós
Doctor Honoris Causa por la
Oxford University
(Psiquiatra, sexólogo
y humanista)
franciscochelos@ozu.es

Desde que se inventó el avión ha sido el medio de transporte más seguro, no sólo por los miles y miles de vuelos diarios sino por la garantía de las líneas aéreas con los que vuelan.

De un tiempo a esta parte se ha propiciado el abaratamiento de los costes de los billetes con líneas denominadas de bajo coste, para que cualquier ciudadano pueda pagarse un billete o un desplazamiento de larga distancia.

Lo que quizá nunca pensamos es que al abaratar el coste de un vuelo es necesario aumentar los riesgos, por ejemplo utilizando aviones que ya tienen millones y millones de kilómetros de horas de vuelo...

Y ahí está el problema. Y es por ello que suscita el motivo de este artículo: ¿nos garantiza alguien que esos vuelos 'de bajo coste' no son más peligro-

sos que las líneas habituales de vuelo? ¿Existe alguien que pueda garantizar que los aviones que operan y el mantenimiento de los mismos se revisan meticulosamente? Yo me digo: *algo no se hace bien*. Primero por el accidente que hemos tenido este verano con tantas víctimas y, segundo, porque, a partir de ahí, se han tomado mucho más en serio -en beneficio de los ciudadanos- las medidas de seguridad. Primero la antigüedad de los aviones, segundo su mantenimiento y tercero su explotación.

Lo que quizá nunca pensamos es que al abaratar el coste de un vuelo es necesario aumentar los riesgos

Muchas veces para "hacer caja", las líneas aéreas 'de bajo coste' tienen diariamente, para cada uno de sus vuelos, cinco y seis destinos, algo que supone una fatiga de los mismos y, al mismo



tiempo, de las tripulaciones y del mantenimiento de las naves.

Quiero decir, con todo esto, que es indudablemente un progreso tener líneas más baratas al alcance de cualquier bolsillo, pero que si esto ha de ser un riesgo para los pasajeros que vuelan en esos aviones, me pregunto si una vida

humana no vale más que un billete barato de avión.

Si a la oportunidad brindada, a tanta y tanta gente, de volar a destinos lejanos y conocer países y lugares remotos. Un gran NO a arriesgar la vida porque, al ser algo barato, todos sabemos que nos puede salir muy caro.

A su debido tiempo

A propósito del último y brutal accidente aéreo de Barajas



Francisca Peris

Cuando el piloto nos anunció que íbamos a dar la vuelta y a aterrizar de nuevo en el aeropuerto de origen, debido a un fallo en una de las computadoras del avión, lo que realmente me disgustó fue el retraso en mis expectativas de llegada al destino; y por el silencio reinante al escuchar los consejos de mantener la calma por no correr ningún riesgo, según se nos decía, también me pareció (tal vez me equivoqué) que lo mismo le sucedía al resto del pasaje.

Si dentro de mí sentí un leve malestar, una pizca de miedo, se desvaneció pronto, y si fantaseé con una posible catástrofe cuando el avión se bamboleaba algo más de lo debido, creo que más bien fue para que el fas-

tidioso tiempo de la demora se me hiciera más corto.

¿Inconsciente? Tal vez. Una de mis nueras cree que si no tengo miedo al avión es porque estoy en mi elemento, es decir, "en las nubes". Podría ser...

Más bien me parece que soy "fatalista". Creo en aquello de que "el que huye de Dios, huye en vano", y el que pretende escapar de la muerte, también.

¿Se han preguntado alguna vez al levantarse de la cama si ese día podría ser el último de sus días? ¿O al salir de casa, coger el metro, subir al coche o al autobús, etc., si volverán sanos y salvos de nuevo al hogar? Imaginamos que sí, pero no podemos saberlo con absoluta certeza.

Nunca la gente de a pie hemos asumido tantos riesgos de accidente por "tierra, mar y aire" y, a pesar de ello, cada vez es mayor la esperanza de vida.

Una de mis nueras cree que si no tengo miedo al avión es porque estoy en mi elemento, es decir, "en las nubes". Podría ser...

Posiblemente querríamos que se nos asegurase una vida larga y placentera sin enfermedades, contratiempos ni accidentes, lo que desde luego no estaría mal. Pero cuando sucede un accidente, como el último de Barajas, con tantos muertos y millagrosamente algunos supervivientes, todos nos sentimos hundidos y abrumados, y nos duele el alma sólo de imaginar algo del dolor e impotencia que los familiares de las víctimas sienten en esos momentos, o pensar en los minutos horribles y

el terrible sufrimiento de los fallecidos, aunque éstos, al menos, ya descansan en paz.

Buscamos culpables y es normal. Exigimos investigaciones exhaustivas, necesarias para que no vuelvan a darse esas mismas fatales circunstancias, que dejan tantas familias diezmadas y sumidas en el más profundo dolor. Pero...

Siempre habrá un fallo... mecánico, humano, físico o sencillamente algo fallará en nuestro organismo. Nadie recibe al nacer un "certificado de seguridad" frente a los riesgos que implica el vivir, y el mayor de los cuales es precisamente la muerte; o aún peor, en mi opinión, el ver sufrir y morir a aquellos a quienes tan profundamente amamos.

Y a pesar de todo hay que VIVIR... Hay que amar y hay que sufrir, y preferiblemente... SIN MIEDOS.

Yo, desde luego, no puedo sentir miedo cuando voy a ir a visitar próximamente a alguno de mis nietos, ni tampoco cuando en noviembre cruce de nuevo el atlántico para el nacimiento de otro. El fallo que me produzca la muerte llegará inevitablemente... a su debido tiempo.



RUDÉ
DISEÑO Y GESTIÓN
EN ANIMACIÓN
Y TIEMPO LIBRE



RUDÉ ARTE Y
FORMACIÓN S.L.
CENTRO DE FORMACIÓN ARTÍSTICO Y TÉCNICO

TALLERES ARTÍSTICOS: PINTURA, DIBUJO, CÓMIC, ETC.

INFORMÁTICA. DISEÑO GRÁFICO Y WEB.

FORMACIÓN ESPECIALIZADA:

TÉC. GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING

TÉC. SUPERIOR EN ESCAPARATISMO

TÉC. SUPERIOR EN ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

TÉC. SUPERIOR EN MODA

TÉC. SUPERIOR EN RESTAURACIÓN

CURSOS MONOGRÁFICOS

IDIOMAS

PRUEBAS DE ACCESO Y OPOSICIONES

CLASES DE REPASO SECUNDARIA

CURSOS GRATUITOS

MATRICULA
ABIERTA

PL. San Jaime 6-B
46900 Torrent-Valencia
TLF/FAX: 961560758
arterude@wanadoo.es
www.arterude.com
servicios.arterude.com



¡INAUGURACIÓN! NUEVAS INSTALACIONES - 17 DE JUNIO DE 2008, 19:30 HORAS

la pítora



Quintín Ruiz Díaz
lapitira@avv-vedat.com

Durante mi adolescencia, hasta mediados los años ochenta, el mes de septiembre solía dar con la persiana en las narices de los trabajadores. La vuelta a la faena era incierta para gran número de ellos. Siempre demasiados. Naves vacías, maquinaria subastada a precio de saldo, administradores a la fuga y propietarios insolventes describían el paisaje otoñal. Así, las empresas caían al unísono con las hojas, haciéndose eco de la estación. También recuerdo vivamente cómo la llegada del paro a una casa golpeaba con crueldad la línea de flotación familiar. La vida de un gran amigo hizo mío el dolor seco de levantarse para ir al instituto y encontrar a su padre en la cocina con un nudo en la garganta ¿por dos magdalenas? Las constantes llamadas de ofrecimiento y rescate de sus abuelas y tías. Las visitas de vecinas empeñadas en que probara una y otra vez sus comidas o intentara calzarse los zapatos de sus hijos. El petate escolar disponible: libros de texto con hojas cenicientas, subrayados curvos y problemas resueltos; mochila demodé; y chándal patiocorto de hermano mayor. El destierro voluntario de paraetas y futbolines; sólo rubio, y del malo: Diana. No es que alguien fuese a morir de hambre, pero varias generaciones tenían adquiridos hábitos de supervivencia extremos desde la posguerra, cruda para todos. Un ejercicio práctico de verdadera memoria histórica, concepto prostituido hasta el vó(mi)to.

Los recuerdos habitaban agazapados en la memoria. Descartados de revisión, dos décadas y media después arde Troya; afloran latentes. El desempleo ha expedido a más de 2.500.000 personas en España el certificado de futuro incierto, y la congoja -cabal- rebobina experiencias vividas. Los sueños de emancipación de la juventud, primera damnificada, se mudan a la cámara de crionización con Walt Disney. Hombres y mujeres mayores de 50 años, devorados por las nuevas tecnologías, quedan expuestos sin vacuna a contratos

Los lunes -y los martes, los miércoles...- al sol



basura. Mientras, los afortunados *nomi-*
nados se defienden contra la hipoteca que
asalta la casa donde crecen, o jamás lo ha-
rán, sus hijos. Se nos agotó ocio y vicio del
que recortar. En esta tesitura, aún cono-
ciendo sus evidentes limitaciones, giro la

vista a nuestros congresistas. ¿Y con qué
me tropiezo? Páramos. Si la segmentación
de la Administración en central, autonó-
mica y municipal, además de triplicar el
gasto público, es la excusa perfecta para
pasarse la pelota entre ellos, tocamos fon-

do. La cohesión, como el amor en tiempos
revueltos, es el óvulo donde inseminar la
esperanza. El interés general debe resultar
estímulo suficiente, entiendo. Sin embar-
go, a los gobernantes se les va la fuerza
por la boca, quizá porque jamás la cierran.
Procuran, así, evitar escuchar. Incluso a sí
mismos. Y de poner oreja se trata: ¡canta
el pueblo, sus señorías!

Permitan que sus palabras perforan el
blindaje de coches y residencias oficiales.
Recójalas en leyes justas y aplicables. Si
pueden curar, curen. Si no pueden curar,
calmen. Si no pueden calmar, consuelen.
¡Ahora! Dejen de reírse a nuestro *coste* con
medidas tan frívolas como congelar sus
salarios. Actúan de cara a la galería, por-
que, ¿cuánto ganan los cargos públicos?
Vamos con los rasos: en el año 2007, los
diputados -honrados- percibían 3.020,70
euros brutos al mes. Además, los elegidos
en provincias diferentes a Madrid cobra-
ban 1.762,18 euros en concepto de gas-
tos de alojamiento y manutención, con lo
que su salario ascendía a los 4.800 euros;
dietas para desplazamientos aparte. Estas
cifras, además, se elevaban sensiblemente
en razón de los cargos específicos de algu-
nos diputados. También conviene recordar
que, en julio de 2006, todos -¡qué no podrá
el dinero!- los grupos políticos alcanzaron
un acuerdo sobre el reglamento de pen-
siones parlamentarias y otras prestaciones
económicas, estableciéndose un plan de
pensiones y una paga de indemnización
por cese de actividad. Aunque un ciudada-
no debe cotizar durante 35 años y tener la
base máxima en los últimos 15 para optar
a la pensión máxima, los diputados sólo
necesitan un periodo de 11... ¿Todavía
pretenden creer que ejemplarizan por no
subirse el jornal? Sangrante, alucinante y
de tunante. Impropio de un digno repre-
sentante. ¿O será cuestión de talante?...



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo



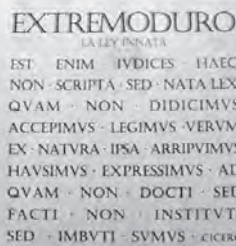
Tras cinco años sin publicar, aparece *Death Magnetic*, disco esperado y deseado. Había grandes dudas con respecto a la línea que el grupo iba a desarrollar en este noveno trabajo. Muchos seguidores los veían, en los últimos tiempos, muy apartados de la música más dura, aquella en la que obtuvieron tantos éxitos y en la que consiguieron inscribir su nombre en lo más alto. Era tal la expectación que han suscitado diversos fragmentos de este disco que han sido difundidos por Internet, para “apla-car” las ansias de los seguidores del grupo de “heavy” más importante de los últimos tiempos. Nos presentan diez temas en un disco de larga duración con más de 74 minutos de música. Vamos a encontrarnos con ritmos de batería que parecen salir de un AK-47, melodías que te van a hacer balancear a su ritmo, cambios de tiempo, bajos poderosos, guitarras y fraseos con la mejor actitud, “solos” de guitarra electrizantes, energía de alto voltaje, agresividad musical, adrenalina en temas largos, mezclando de forma sabia todos los ingredientes que los convirtieron, quizás, en el grupo más importante del mundo en su estilo. Si cometieron errores en el pasado, que defraudaron a sus devotos, han querido subsanarlos volviendo a su sonido y estilo de siempre, recuperando la sustancia más pura y toda la brutalidad del sonido ‘Metallica’, que hoy, gracias a las mejoras tecnológicas, suena con más calidad que antaño. Este disco va a dar mucho que hablar, y más que escuchar. La mejor *Metallica* ha vuelto.



Metallica
Death Magnetic

También este grupo extremeño llevaba seis años sin presentarnos nuevo disco con temas inéditos. Y han editado uno con una sola canción dividida en seis cortes para poder acceder a cada una de forma independiente, para no tener que escuchar todo el disco de un tirón, con un final del último tema que enlaza con el comienzo del primero; si el reproductor vuelve a empezar, de forma automática, por el principio, como sucede en los reproductores de coche, da la sensación de que el disco no tiene fin. Al margen de esta pequeña broma conceptual, tenemos un disco excelente en su conjunto, musicalmente de lo mejorcito del grupo, con sonido de alta calidad, excelentemente compuesto y original, las melodías bellas y cuidadas. Encontramos fragmentos de cuartetos de cuerda y oboes sobrepuestos a las guitarras, muy variado y, en ocasiones, complejo. Buenas letras en el estilo habitual del grupo, cantadas por “Robe” -la voz de Extremoduro-, aportando, como siempre, la identidad, la fuerza y los detalles necesarios. Aunque no sea seguidor incondicional del grupo, lo disfrutará de principio a fin. Éste es un disco redondo.

José Catalá



Extremoduro
La ley innata

discos

música entre palabras

Capella de Ministrers



Elena Casero

El pasado viernes 3 de octubre tuvimos el placer de escuchar a la *Capella de Ministrers* en l'Auditori de Torrent, con un concierto denominado “Amors e Cansó”, que sirvió para conmemorar el 800 aniversario del nacimiento del Rey Jaume I, y donde se interpretó música religiosa, música profana, poesía y música andalusí de los siglos XII y XIII. Este concierto rememoró música de

los trovadores de la Corona de Aragón de los siglos mencionados. Podremos también escuchar obras conservadas en el Monasterio de San Juan de las Abadesas.

Los intérpretes son: Pilar Esteban, mezzosoprano; David Antich, flautes; Carles Magraner, viola/rabec; Efrén López, ud/laüt medieval/mandora/ samfoina; Pau Ballester, percussions.

Capella de Ministrers fue creado en 1987, y bajo la dirección de Carles Magraner lleva desarrollando una gran tarea de investigación y musicológica de nuestro patrimonio desde la Edad Media hasta el

siglo XIX, conjugando el rigor histórico, la sensibilidad musical y cómo ellos mismos nos hacen partícipes de su inmenso deseo de comunicar sus experiencias.

La *Capella de Ministrers* ha realizado conciertos en las mejores salas de España, en los mejores festivales, tanto españoles como internacionales. Ha recuperado la versión escenificada de la zarzuela inédita del S. XVIII, *La madrileña*, de Vicente Martín y Soler, el primer *Oratorio Sacro Español* y la representación paralitúrgica del Cant de la Sibila, obra que forma parte de la banda sonora de la película *Son de mar* de Bigas Luna, director con el que vuelve a colaborar estrechamente para la realización del espectáculo de música medieval, danza contemporánea e imágenes:

Lamento di Tristano, que Capella estrena con gran éxito en octubre de 2002. Ha realizado grabaciones para TVE, Radio 2 de RNE y diversas televisiones y radios europeas y sudamericanas.

Esta trayectoria de estudio y recuperación de la música antigua ha quedado recogida en los 35 discos que ha grabado para EGT, Blau, Auvidis y CDM, sello discográfico exclusivo de *Capella de Ministrers*, obteniendo muy buenas críticas por parte de la prensa especializada, además de premios y distinciones entre las que destacan: “Mejor Producción Discográfica”, otorgado por el Ministerio de Cultura, “Premio Importante” de la editorial *Prensa Valenciana*, y recientemente el “Premio Cívico 2008” de *Almussafes-Ribera Baixa*.

Los niños también existen

Francisca Rodenas
88 años

Las voces contra el aborto son fuertes, abrumadoras... lo cual es muy comprensible porque una vida se corta

Sin embargo no defienden (lo que, como poco, asombra) con idéntico fervor, al niño que ya no mora en el claustro materno

y que ha llegado a persona, es decir, a niño auténtico.

Es el niño que no goza de la atención que merece y que por derecho invoca.

No hay que olvidar de que mueren, (cosa que a nadie sonroja) en el siglo XXI, o, lo que es decir, ahora, setecientos veinte niños en el correr de una hora.

Ante tal infanticidio que el mundo no soluciona, la conciencia se condeula, se avergüenza y se abochorna.

Son viles asesinatos de los que el hambre es autora junto a quienes la permiten.

Parece que más importa al que aún no es niño salvar que al que, ya siéndolo, llora.

Deberían, por lo menos, las voces que tanto abogan por condenar el aborto, gritar de la misma forma por el niño que amanece en un mundo donde sobra.

O, ¿qué pensará una madre que no abortará ni loca, cuando abrazada a su niño ve que el hambre se lo roba?

Inglés - Francés - Alemán

Nativos suizos con mucha experiencia se ofrecen para dar clases particulares a todos los niveles, **niños y adultos**, de 9 a 21 horas. REPASO. Clases de gramática y ejercicios a medida de tu nivel y tus necesidades. CONVERSACIÓN, fonética y lectura. Ayuda con los deberes. Flexibilidad horaria. Buen ambiente. Primer encuentro gratis y sin compromiso. Edith y Roberto Weinberger, **Torrent** Tel.: 961 588 205 · Móviles: 606 336 502 / 501 edith@weinberger.es · roberto@weinberger.es

ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT

INDIVIDUALISMO	COLECTIVIDAD
DESORGANIZACIÓN	ORGANIZACIÓN
+ DIVISIÓN	+ UNIÓN
DETERIORO	MEJORAS

A. VV. EL VEDAT HOY:
1.060 FAMILIAS ASOCIADAS

OBJETIVO:
1.200 ASOCIADOS FIN DE 2008

LA MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA EN EL VEDAT ES PARA TODOS: ¡ASÓCIATE!

96 156 40 01 - asociación@avv-vedat.com - oficinaciudadana@avv-vedat.com

LOGROS ALCANZADOS

2000 - LUCHA ALCANTARILLADO + NACIMIENTO DEL PERIÓDICO
2002 - REFORMA DE LA SEDE SOCIAL
2003 - INAUGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA (SEIS ORDENADORES CONECTADOS A INTERNET - 5.000 LIBROS - CORREO ELECTRÓNICO GRATUITO PARA ASOCIADOS)
2005 - LÍNEA 5 'EL VEDAT' DE AUTOBUS URBANO - INAUGURACIÓN OFICINA CIUDADANA
2006 - 13 ORDENADORES NUEVOS CONECTADOS A INTERNET 10.000 LIBROS
2007 - INAUGURACIÓN DEL NUEVO CONSULTORIO AUXILIAR DE SALUD 'EL VEDAT' - I CERTAMEN LITERARIO Y PUBLICACIÓN DEL PRIMER LIBRO
2008 - II CERTAMEN LITERARIO - CONEXIÓN WI FI PARA ASOCIADOS

LIBROS RECOMENDADOS



Autor: Mario Benedetti
Editorial: Alfaguara
Año: 2008
Miscelánea: literaria
ISBN: 978-84-204-7343-7
P.V.P.: 15,50 euros

Vivir adrede

Redacción

“Todo es adrede, todo hace trizas el alma”. ¿Nos traicionan nuestras propias huellas? ¿Qué diferencia hay entre un suicida inevitable y uno vocacional? A través de planteamientos como éstos, *Vivir adrede* reflexiona sobre la vida: la de los que aman y los que matan, de los que creen en Dios o le dicen “adiós”; de los que abra-

zan y de los que oprimen, del condenado a muerte y de aquéllos cuya existencia es la condena. Y lo hace con la profundidad que sólo pueden lograr las palabras más sencillas. *Vivir adrede* es un gran descubrimiento para los lectores de Benedetti y para aquéllos que quieran conocer la obra del gran autor uruguayo. Una lectura que cautiva, entretiene y sorprende palabra a palabra.

CAIXA RURAL TORRENT



Agenda cultural de la A. VV. El Vedat



A. VV. El Vedat

● **14 de noviembre de 2008-** Charla *Animales y personas: convivimos y compartimos*, a las 20.00 horas, a cargo de la Protectora de animales *Mi Mundo* y de la Asociación *PRODA*, en colaboración con la Delegación de Medioambiente del Ayuntamiento de Torrent.

● **16 de noviembre de 2008-** Excursión para realizar el sendero SLV-49 de El Vedat, totalizando todo su recorrido (8 kms.). Horario y lugar de salida: 10.30 horas, desde la sede social de la A. VV. El Vedat (C/ Fuente San Luis, 16 bajo - EL VEDAT). Actividad organizada por nuestra asociación y la Delegación de Medioambiente del Ayuntamiento de Torrent.

● **28 de noviembre de 2008-** Show payaso medioambiental, a las 18.00 horas, en nuestra sede social, en colaboración con la Delegación de Medioambiente del Ayuntamiento de Torrent.

● **28 de noviembre de 2008-** Exposición de pintura y escultura *Diálogos*, de la artista de El Vedat *Stella Torres*, licenciada en Bellas Artes. Se trata de una muestra de pinturas y esculturas que sugieren diversos puntos de encuentro entre ambos vehículos de expresión artística. La exposición concluirá el 23 de enero de 2008. El horario de visita será el siguiente: de lunes a viernes, de 17.00 a 20.00 horas.

Los actos que organiza nuestra entidad se celebrarán en la sede social de la A. VV. El Vedat: C/ Fuente San Luis, 16 - EL VEDAT

AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de las que serán puntualmente informados por la A. VV. El Vedat a través de la Cartelera Publicitaria de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: 96 156 40 01.

¿sabías que...

A. VV. El Vedat

...EL CENSO DE POBLACIÓN de los habitantes que residen todo el año en El Vedat, a fecha 6 de octubre de 2008, es de 10.090 vecinos?

...UN COLABORADOR DE NUESTRA ASOCIACIÓN HA OBTENIDO UN PREMIO INTERNACIONAL DE INGENIERÍA? Eduardo Fernández Lacruz, ha ganado el Primer Premio del *CIDECT President Student Award*, en la modalidad de diseño estructural. El pasado jueves 9 de octubre, se realizó la ponencia, y durante la cena de gala, con patrocinadores, autoridades, etc., se concedió a Eduardo Fernández el Primer Premio, de entre los tres que se presentaron en la modalidad de diseño estructural, quedando por delante de una concursante holandesa y un equipo alemán, todos ellos finalistas tras una primera selección de entre los múltiples proyectos de todo el mundo. Este Premio Internacional de Diseño de Estructuras de Edificación mediante Perfiles Tubulares de Acero, otorgado cada dos años, reconoce la labor de estudiantes o ingenieros y arquitectos titulados que hayan utilizado los perfiles tubulares de un modo novedoso o creativo en el diseño de una estructura, tanto reales como teóricos, valorándose, en cualquier caso, la efectividad estructural del diseño. En este caso, el trabajo presentado fue el Proyecto Final de Carrera titulado “*Design and development of a public leisure center made up of tropical garden and a indoor swimming pool in the City of Valencia [Spain]*”. Esta 12ª edición, organizada por la Subcomisión



Imagen virtual del proyecto.



Eduardo Fernández Lacruz.

XV-E, para las estructuras tubulares soldadas, del Instituto Internacional de Soldadura -IIW- (International Institute of Welding) y el Comité Internacional para el Desarrollo y Estudio de la Construcción Tubular (CIDECT), se ha celebrado en Shanghai (China), entre los pasados 8 a 10 de octubre. El Simposio Internacional sobre Estructuras Tubulares reúne a los principales expertos mundiales en Perfiles Tubulares de Acero para la Construcción, y constituye la más importante reunión cien-

tífica periódica para el debate y puesta en común de los últimos avances en la investigación, desarrollo y aplicación de estos perfiles. El simposio está auspiciado por los principales fabricantes, organismos oficiales, universidades y expertos mundiales en la materia, como el CIDECT, Comité International pour le Développement et l'Étude de la Construction Tubulaire, ICT - Instituto para la Construcción Tubular, International Institute of Welding, Architectural Design Research Institute Of Tongji University, Arcelor - Mittal, Corus, The Japan Iron and Steel Federation, AISI, Tata Iron & Steel Co. Ltd, Vallourec & Mannesmann Tubes, entre otros. Este evento de carácter internacional ha sido organizado con anterioridad en Boston (USA, 1984), Tokyo (JAPÓN, 1986), Lappeenranta (FINLANDIA, 1989), Delft (HOLANDA, 1991), Nottingham (REINO UNIDO, 1993), Melbourne (AUSTRALIA, 1994), Miskolc (HUNGRÍA, 1996), Singapur (1998), Düsseldorf (ALEMANIA, 2001), Madrid (ESPAÑA, 2003) y Québec (CANADÁ, 2006).

Podéis ampliar información en la página web del congreso y la organización: <http://www.ists12.org> / <http://www.cidect.com/>

SERVIL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio, 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT

FARMACIA
EL VEDAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

■ FÓRMULAS MAGISTRALES
■ VETERINARIA
■ DERMOFARMACIA
■ HOMEOPATÍA
■ HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

■ DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
■ ORTOPEDIA

Del Mediterráneo al Atlántico por el Pirineo:

970 kms., 22.700 mts. de desnivel

Grupo Ciclista C.D. HERCA



Una vez concluida con éxito la 'Gran Travesía de los Pirineos', con más de 970 kilómetros acumulados en las piernas, y sus más de 22.000 metros positivos de desnivel, a los cuatro componentes del C.D. HERCA, Pepe, Jorge, Israel e Iván, sólo les quedan los buenos recuerdos compartidos.

Girona, Lleida, Huesca, Navarra y Guipuzcoa, fueron las provincias que atravesaron con sus bicicletas de montaña para juntar los dos mares, el Mediterráneo y el Atlántico.

Intentaron superar esta gran distancia en tan solo diez etapas, pero, ante la dureza del terreno y sus grandes desniveles, tuvieron que replantearse el viaje en una etapa más, por lo que la recorrieron en once días.

Los kilometrajes fueron los siguientes:

	KMS.	DESNIVEL
1 Llançà – Sardenes	93	2.500
2 Sadernes – Planoles	101	2.400
3 Planoles – Fornols	97	2.900
4 Fornols – Llavorsí	80	2.500
5 Llavorsí – Espui	60	1.200
6 Espui – Pont de Suert	54	1.200
7 Pont de Suert – Escalona	90	1.800
8 Escalona – Senegües	95	2.500
9 Senegües – Zuriza	105	2.400
10 Zuriza – Roncesvalles	89	1.700
11 Roncesvalles – Hondarribia	116	800

La Travesía transcurrió por lugares tan emblemáticos del Pirineo como el *Cañón de Añisclo*, y pudieron contemplar a más de 2.200 mts. de altitud la *Brecha de Roldán*, *Cilindro de Marboré*, *Peña Telera*, etc., todo dentro del *Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido*. También pedalearon por la *Selva de Iratí*, ya en Navarra, y pudieron disfrutar de los parajes del *Parque Natural del Señorío de Bertiz*, en Guipuzcoa. Si se les pregunta sobre este viaje en BTT, la respuesta será que lo verdaderamente importante es la pasión por el deporte, entrar en contacto íntimo con la naturaleza, sabiendo siempre valorar y apreciar cada mágico instante dentro de ella.

Si queréis ver fotos de la Travesía, podéis acceder desde el álbum de www.hercamtb.galeon.com

Lumbalgia y actividad física

actividad física y salud



Dr. Vicent Carratalá
Escuela Deportiva Herca

La *lumbalgia* es un problema que se caracteriza por su alta prevalencia. De hecho, hasta el 80% de la población lo padece al menos una vez en la vida. El dolor lumbar es una afección muy frecuente: la segunda causa de las visitas médicas, la quinta de hospitalización y la tercera de intervención quirúrgica. Es evidente que las repercusiones de esta patología disminuyen la calidad de vida.

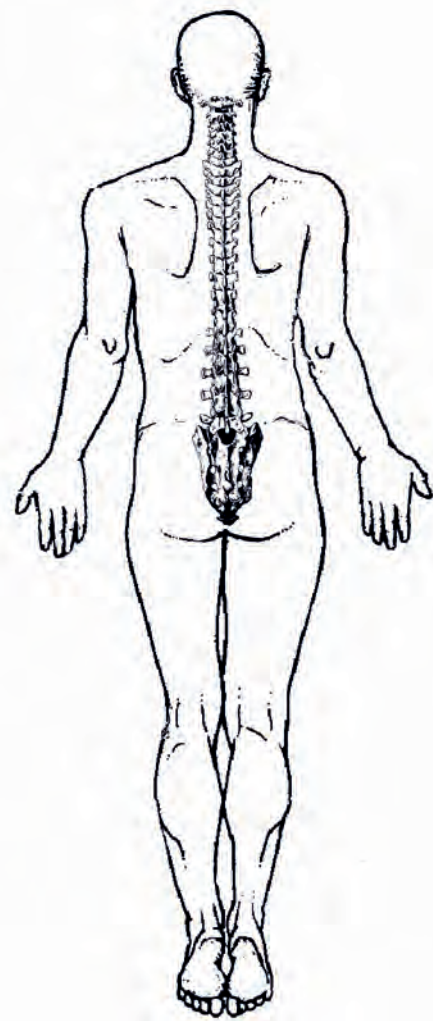
Para su mejora es conveniente diseñar un programa de trabajo muscular que corrija las deficiencias o desequilibrios desencadenados por las actividades cotidianas, incluyendo estiramientos dirigidos a solucionar el acortamiento y rigidez muscular. El programa debe incorporar, adicionalmente, un componente cardiovascular como elemento fundamental en la optimización del estado físico, y un componente educativo dirigido a la enseñanza de hábitos posturales.

El reposo no es aconsejable, pues debilita la musculatura de la espalda, debiéndose restringir por este motivo a no más de 2 a 3 días y cuando sea necesario. Por el contrario, el ejercicio físico ha demostrado su eficacia a la hora de proteger contra la lumbalgia, contra el dolor asociado a la misma, de favorecer la recuperación en los procesos que se han cronificado. Por ello, la mejor recomendación es mantener el mayor grado de actividad física que el dolor permita y, si en algún caso eso significa verse obligado a hacer reposo en cama, éste deberá ser lo más breve posible, ya que se estima que cada día de reposo en cama conlleva una pérdida del 2% de la potencia muscular. En las personas aquejadas de lumbalgia crónica hay una pérdida en la fuerza y flexibilidad del tronco, y de la capacidad cardiovascular. Esta discapacidad está asociada al hecho de que la persona afectada presenta, durante un largo tiempo, una inhibición de los movimientos y una mayor inactividad física, que provocan una serie de cambios neurológicos y fisiológicos en la columna vertebral. Estos cambios incluyen debilidad y acortamiento de la musculatura *paraespinal*. Por lo que una terapia de ejercicios adecuada debería tener en cuenta estos tres parámetros.

PAUTAS DE TRABAJO

El entrenamiento con bajas cargas podría estar aconsejado en las sesiones iniciales del mismo, con el objetivo de reducir el miedo y la inhibición voluntaria que se produce. En cuando a su frecuencia, se recomiendan dos veces a la semana para la mayoría de las personas y en mayor grado para personas que necesitan niveles de fuerza superiores. Para mantener la fuerza de la musculatura lumbar extensora hay estudios que hablan de entrenar una vez a la semana, e incluso una vez cada dos semanas.

Los ejercicios de fortalecimiento más actuales se centran: el 33% en la musculatura lumbar, el 25% en la combinación de musculatura *lumbar-abdominal-piernas*, el 17% de los casos en la combinación de musculatura *lumbar-abdominal-piernas-brazos*, en otro 17% en la combinación de musculatura *lumbar-abdominal*, y en un 8% sólo la musculatura abdominal. Esta última y el



psaos tienen una función importante en la estabilización de la columna vertebral: los glúteos contribuyen a la fijación de la columna a la pelvis y un acortamiento de la musculatura *isquiotibial* puede repercutir negativamente en la columna lumbar, favoreciendo la adquisición de posturas inadecuadas. Teniendo en cuenta todo esto, podríamos afirmar que, de forma genérica, lo más correcto y completo sería un entrenamiento que incidiera sobre la musculatura lumbar, flexores del tronco (cintura abdominal, abdominales y *psaos*), miembros inferiores en su parte posterior (sobre todo glúteos e *isquiotibiales*) y miembros superiores.

El trabajo de estiramientos es muy aconsejable, consiguiéndose una mejoría de aproximadamente el 20%. Los ejercicios a realizar deben permitir ejecutar los seis movimientos posibles que puede llevar a cabo el *raquis*, es decir, "extensión anterior-posterior, flexión lateral derecha-izquierda y rotación derecha-izquierda".

La mejora de la capacidad cardiovascular puede optimizar la tolerancia hacia las actividades físicas, tener efectos beneficiosos en el humor, el sueño y la capacidad de relajación. La frecuencia de entrenamiento de tres veces a la semana, con un mínimo de 15 minutos al 75% de intensidad de frecuencia cardíaca, es eficaz en la mejora del acondicionamiento cardiovascular.

El entrenamiento debe ser supervisado por una persona capacitada para ello, ajustando el programa de rehabilitación a los progresos que se produzcan en el paciente.

NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

**P PARKING
GRATUITO**



PERONDA

ITALGRES



www.ceramicasarguelles.net

Pol. Ind. Masia del Juez
Ctra Masía del Juez nº 95
46900 TORRENT (Valencia)



**PARKING
GRATUITO**

TL/FAX: 961562607
Movil: 695575513//695578800
info@ceramicasarguelles.net

**REFORMAS INTEGRALES: COCINAS, BAÑOS
Y TODO TIPO DE REFORMAS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

RESIDENCIAL

Villas del Cabriel

26 viviendas unifamiliares

**3 dormitorios y
espaciosa buhardilla**

**Parcela privada
y comunitaria**

**Garaje y bodega
en semisótano**

**Piscina
y zona infantil**

Calefacción individual y chimenea

www.villasdelcabriel.com



*Naturaleza por descubrir
a sólo 45 minutos de Valencia*

En Parque Natural de las Hoces del Cabriel. Villargordo del Cabriel.



1ª FASE VENDIDA
2ª FASE EN VENTA

Desde 166.100 €

Obras iniciadas

Promueve

Promociones
Graescu, S.L.

Comercializa


monforte
INMOBILIARIA

96 337 82 90

Avda. Baleares, 4 · 46023 Valencia
www.imonforte.com



Avanza el ataque del *Picudo Rojo*



Juan M. Martínez - *Mes que Jardins*

Tras varias publicaciones en este periódico, escribiendo sobre el *Picudo Rojo*, queremos destacar (o incidir) en este asunto, ya que esta plaga, a pesar de los esfuerzos de la Administración, avanza cada día de forma imparable. Tristemente, sus efectos devastadores se están viendo ya en El Vedat de Torrent, donde la plaga está muy presente, habiendo destruido actualmente más de 50 palmeras y habiendo afectado a un número de 200, aproximadamente, que lamentablemente morirá. La plaga ha demostrado una gran virulencia en estos pasados meses de verano, llegando a destruir palmeras que, a simple vista, mueren en dos semanas. Esto es debido a la fácil adaptación que el *picudo* ha tenido en nuestra zona del 'Levante Mediterráneo', encontrando unas temperaturas muy adecuadas para su desarrollo. Teniendo en cuenta que cada hembra de *picudo* realiza 'puestas' de entre 200 y 250 huevos, y que la gran mayoría llegan a eclosionar -y que pasan hasta tres generaciones en una misma palmera-, nos es fácil imaginar la cantidad de galerías que produce, destruyéndola por dentro hasta matarla. Quisiéramos destacar, como ejemplo de un ataque de entre 8 a 12 meses, la fotografía no 1, que es la evolución de una palmera como hasta ahora venía manifestándose, en la que las hojas centrales emergen comidas y deja de crecer. La destrucción de la palmera

comienza desde arriba hacia abajo.

En la foto no 2 es tan fuerte que la palmera empieza a desprender las hojas centrales (se puede confundir con el peso de los dátiles sobre las hojas en las *canarias hembras*), y más tarde en cuestión de días caen las hojas centrales, que son las más jóvenes y las últimas emergen de la yema.

Es por estos motivos que aconsejamos la aplicación preventiva de nuestro producto, ya que, aunque es curativo en los primeros estadios de la plaga, nunca sabremos verdaderamente como está la palmera por dentro.

Como ya explicamos en el número 49 (mayo-junio) de este periódico, el producto tarda unos 10 a 15 días en ascender por el tronco, siempre que la palmera esté sana y vigorosa.

Datos de contacto:

MÉS QUE JARDINS

Juan M. Martínez

630 893 717



jardines arquitectura del paisaje 10 aniversario

En **JARDINES arquitectura del paisaje** estamos de celebración. Llevamos 10 años trabajando en el diseño, construcción y mantenimiento de jardines: diez años dedicando nuestro máximo esfuerzo a crear espacios verdes para ser vividos y sentidos. Estamos satisfechos con nuestros proyectos y nos sentimos felices porque todo nuestro esfuerzo lo vemos recompensado con el apoyo, el agradecimiento y la fidelidad de nuestros clientes, a quienes queremos dar las gracias. Durante todo este tiempo hemos crecido mucho, gracias a la confianza que nuestros clientes han depositado en nosotros, pero también, en gran medida, por la dedicación y entusiasmo que siempre ha mostrado todo nuestro equipo: paisajistas, ingenieros agrónomos, técnicos agrícolas, biólogos, expertos en maquinaria, jardineros, personal administrativo y también todos aquellos profesionales que, puntualmente, han puesto a nuestra disposición su profesionalidad y sus conocimientos. **JARDINES arquitectura del paisaje** cuenta, hoy en día, con una importante cartera de clientes, entre los que se encuentran importantes constructoras y promotoras, diversos ayuntamientos y muchos propietarios particulares a quienes tenemos especial cariño, ya que son sus necesidades, más concretas y acotadas, las que nos permiten un trato más entrañable.

Entendemos que el jardín ha de ser un lugar agradable que recree las expectativas de esparcimiento o recogimiento de su propietario, por eso pensamos que será este trato directo y humano el que nos permita crear o cuidar **su jardín**, haciéndolo único y personal. Nuestro equipo de profesionales tiene una dilatada experiencia en el diseño, la ejecución y el mantenimiento de jardines y piscinas. También suministramos complementos de jardín como mobiliario, cerramientos, iluminación o pavimentos, dando soluciones y creando esos espacios singulares que dan carácter a un jardín. Para celebrar nuestro décimo aniversario junto con el traslado de nuestra sede a Torrent, **JARDINES arquitectura del paisaje** se presenta en El Vedat, esperando que nos acojáis y nos hagáis un hueco dentro de vuestros jardines. Para corresponderos, **JARDINES** ofrece **un descuento del 10% a todos los miembros de la Asociación de Vecinos de El Vedat**, que decidan contar con nosotros para mejorar o mantener su jardín.

DATOS DE CONTACTO:

Daniel Gómez Morales

Tlf: 670 418 612

Fax: 961 551 209

daniel@jardineslevante.com

www.jardineslevante.com



TRATAMIENTO PREVENTIVO Y CURATIVO DEL PICUDO ROJO

més que jardins

disseny i manteniment

juanma martínez ibáñez

Tècnic Agrícola

630 893 717

jardines
arquitectura del paisaje

10 aniversario

10% de DESCUENTO para miembros de la
Asociación de Vecinos del VEDAT

EL AHORRO SE HACE INDISPENSABLE



**CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDIONADO
DE BAJO CONSUMO**

CALDERAS DE BIOMASA

CONVECTORES MÁXIMO AHORRO

DESCALCIFICADORES SIN SAL

**Hasta un
80% DE AHORRO
en su factura energética**

Avda. General Avilés, 18 bajo | 46015 VALENCIA | Tels. 96 347 82 68 - 96 349 87 75 | Fax 96 348 95 20 | e-mail: eosol@eosol.es | www.eosol.es



abónatete **VAP!**
a la zona

veryactiveperson

**Y, PRÓXIMAMENTE,
6 PISTAS DE PÁDEL,
NUEVOS VESTUARIOS
NUEVA SALA FITNESS**

Los VAP son personas como tú, con una visión positiva de la vida, que disfrutan manteniéndose en forma, que se sienten bien y viven activamente.

Por eso, los VAP encontrarán aquí, en Parc Central, todo lo que necesitan. Tú que eres VAP, abónatete.

Por ser abonado dispones de:

Más de 20 actividades dirigidas gratuitas
2 piscinas para natación libre
2 gimnasios totalmente equipados
Spa con jacuzzi exterior e interior, sauna, baño turco y fuentes de hielo.
Descuentos especiales en cursos

PARC CENTRAL
CIUTAT D'ESPORT

Rda. Escultor Vicente Pallardó s/n
(enfrente del Colegio San Pascual)
Tlf. 961 570 430 - 46900. Torrent. Valencia
parccentral@gaiaed.com - www.gaiaed.com



**Y si te abonas
presentando este cupón
ENERO GRATIS**
Promoción válida hasta el 15/11/08

Naturaleza virtual

en buena compañía

Carmen Zomeño
Asociación PRODA

Hace ya muchos años que no he vuelto por un zoológico, un acuario o un parque de animales. Y creo que no volveré nunca. Encuentro en estos centros una burda sustitución de la naturaleza en la que deberían vivir. Ciertamente es muy probable que de no ser allí no podría ver a tan corta distancia a muchos de ellos, pero ahora reconozco que, fuera de su entorno, pierden su naturalidad y gran parte de su belleza, de su esencia, reduciéndolos a sombras de lo que son. Es como tener un Picasso en el cuarto de baño: parece que no puede desplegar toda su gloria.

Desde anales históricos los humanos se han esforzado por controlar la naturaleza y los animales han servido muy bien. Muy diferente habría sido el desarrollo de la humanidad si no se hubiesen domesticado algunas especies, desde luego diferente y más lento.

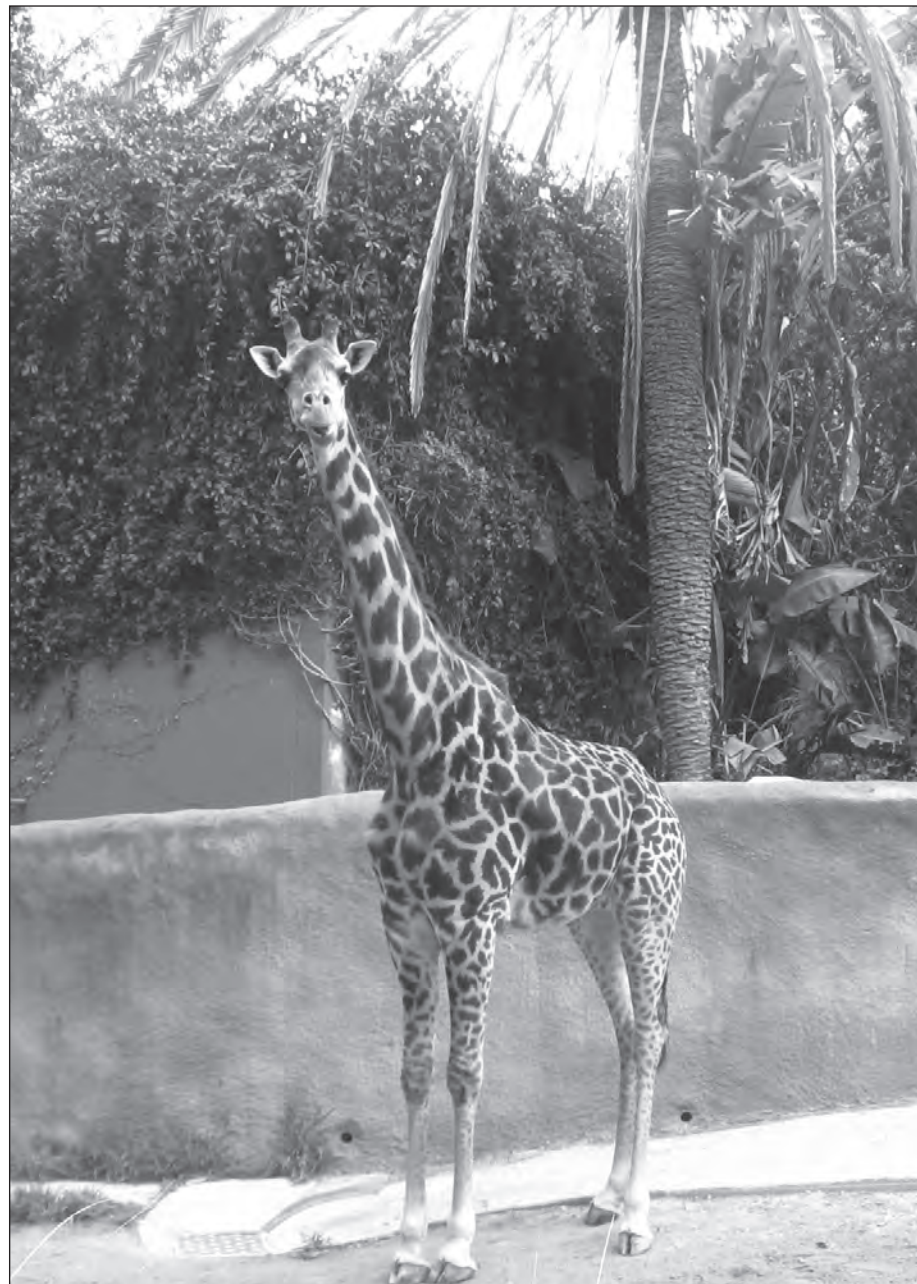
Tener dominado a un gran animal, cuanto más peligroso mejor, a nuestro capricho para forzar su naturaleza, otorga un intenso sentimiento de poder y de fuerza. Saber que él es el que está detrás de los barrotes -o del punto de mira del fusil- ha hecho creer que se puede dominar todo, y así se ha procedido como meta de todo el curso de la humanidad.

Los centros que los humanos han creado también tratan de reproducir un trozo de la naturaleza que les roban

Y aquellos que aún pueden atacarnos, digamos que cuando invadimos sus hábitats, cuando les atacamos primero o les privamos de su sustento, les apellidamos asesinos. Con éstos el placer de su dominación es aún mayor, y la "seguridad" de verles inmovilizados aumenta las taquillas del gran público, que enseña a sus niños que la forma natural de tener a un animal es reducido y a través de pago.

Los centros que los humanos han creado también tratan de reproducir un trozo de la naturaleza que les roban, y ejercen una importante función que pasa desapercibida. Tienen la misión de sustituir a la propia naturaleza, son una avanzadilla del reemplazo. Mientras se dedican grandes sumas de dinero y esfuerzos al animalismo en cautividad, y ¡ay si se logra que se reproduzca!: sus mismos congéneres son tranquilamente exterminados en aras del comercio mundial.

Con frecuencia contemplamos noticias y documentales con esforzados programas de salvamento (recordemos a Willy), o reinsertión de especies casi extintas, compensando las masacres cazadoras, o envenenadoras, en los que



con admirable esfuerzo los zoólogos y voluntarios tratan de parar lo inevitable. Es una mera catarsis, exculpatoria y necesaria para mantener la práctica habitual que se dirige imparable hacia su destino: el que se inició cuando el homo se hizo sapiens. Y esto es lo que al final ha ido a pensar (junto con los mejores métodos de exterminar a su propia especie).

Son precisamente los países más educados aquellos que encuentran justificación -cerrada al diálogo por supuesto- para aniquilar ballenas y extraer su grasa, arrancar la aleta sopera al tiburón, esquilmar las anchoas -que pronto valdrán como el oro- o despellejar crías de foquitas para tapar dignamente a las señoras con maridos adinerados.

Todo esto no es inocuo ni deja de tener un fin: sustituir la naturaleza por su símil virtual. Es una estrategia muy calculada. Cuantas menos criaturas haya en el medio natural más se apreciará el reemplazo en el medio controlado. Se venderán más entradas, más videojuegos, películas animadas para niños que no llegarán a conocer sus auténticas réplicas. Cuando el niño pida un perrito con el deseo de tener un amigo que palie la soledad del hijo único, y los Reyes Magos le dejen la última novedad para videoconsola del centro ve-

terinario donde jugará a salvar animalitos virtuales, o del safari donde jugará a dispararles, en el momento en que se lo crea, estará ganado para la causa.

Sabemos que la naturaleza no nos sirve interpretada, atrapada en el fondo de una pantalla. Necesitamos huir de espantada tras kilométricas retenciones para creer que la estamos alcanzando. ¿Quién piensa que a un niño le va a interesar más ver el reflejo, la sombra, que el propio objeto? ¿Y la interacción? Esa relación a dos que es necesaria para que exista una mínima comunicación. El mar, el monte, son contemplados, pero sólo nuestra conciencia de su contemplación los hace existir. Los animales en cambio nos devuelven una comunicación rica. Podemos mirarnos, hacer cosas juntos, tener los mismos intereses, sentir igual... pero han de ser reales, tener vida. De otro modo, creamos una fantasía que puede ser de bienestar o de alivio al oculto temor cuando, por fin, los animales son controlados o exterminados.

Quizá estén ahí algunas de las claves de por qué no nos revolvemos de indignación cuando destruyen, en nuestras narices, la exigua naturaleza que, esforzadamente, subsiste alrededor de nuestras ciudades: siempre se la podrá sustituir por su imagen virtual.

noticiario animalista

MEDIO CENTENAR DE ANTITAUROS REALIZAN UNA OFRENDA FLORAL ANTE LA ESCULTURA DEL TORO DE LA VEGA

Medio centenar de activistas antitaurinos realizaron una ofrenda floral ante la escultura del *Toro de la Vega* en Tordesillas en un acto de "desagravio y homenaje a todos los toros que vilmente han muerto en aras de la tradición". M^a Jesús Bocos, portavoz del Partido Antitaurino contra el Maltrato Animal (PACMA), explicó que Tordesillas es un nombre asociado a la historia por hechos como el Tratado entre Castilla o Portugal o por la Reina Juana, "pero conocida actualmente en toda España y Europa por una tradición execrable que unos pocos se empeñan en conservar contra viento y marea". Señaló, además, que en la testarudez de matar a un toro con lanzas como tradición y símbolo a preservar "muestra a Tordesillas como un icono del maltrato animal", junto a otras prácticas deleznable como las de Coria (Cáceres) y otros tantos lugares. El acto simbólico consistió en la colocación de un corazón realizado con flores con el texto "Hermano toro" a los pies de la escultura en honor al Toro de la Vega, situada junto al río Duero, así como dos coronas de flores y una serie de velas. La escultura del toro estaba cubierta con una lona de color azul, por hallarse en restauración, según ha justificado el Ayuntamiento. Tras este acto los presentes guardaron un minuto de silencio, "por todos los toros de Vega habidos y por haber, y por todos los toros de España, México, Portugal, Francia, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela y California", explicó Bocos. La portavoz de este partido aseguró que llegará el día en el que se suprima esta fiesta, "porque no es de recibo que en el siglo XXI se apele a la tradición para asesinar a un toro de esta forma". Asimismo destacó que tendrán que ser las administraciones las que tomen la iniciativa para suprimir el Toro de la Vega "porque, aunque nuestra labor es reivindicativa, son los *despachos* quienes tienen que tomar medidas". Para el próximo 14 de septiembre diferentes colectivos antitaurinos de España volverán a Tordesillas para manifestarse en contra de este espectáculo. La celebración del Toro de la Vega 2008 tendrá lugar el martes 16 de septiembre, cuando "Valentón" salga de la plaza de toros tordesillana 'Camino de La Vega', donde podrá ser alanceado a caballo o a pie, aunque las normas del festejo estipulan que si el toro sale de los límites marcados será indultado.

Fuente: <http://www.nortecastilla.es/20080831/local/valladolid>

a la luz del sol

Retórica existencial

Salvador Bayarri



A veces me pregunto cuál es el verdadero sentido de la vida, para qué estamos aquí... La respuesta es que estamos aquí para hacer fluir entre todos los individuos ese sentimiento máximo de cuatro letras que leemos cuando miramos, desde el fin hasta el principio, la hermosa capital italiana. Él debería ser el común denominador de este tiempo en nuestras relaciones, en nuestra búsqueda... Sin atender a razones, razas, culturas, religiones, edades, sexos... Porque si nuestro problema en el siglo XX fue combatir la homofobia, el siglo XXI, con el movimiento de liberación y la expresión del ser, va a traer más de una compleja situación de expresionismo y convulsión social al recurrir a medios, más sagaces y más sutiles, para sentirse plácido y satisfecho con lo que somos. Y, eventualmente, vernos más compactados e incluidos en una sociedad que aún no se convence con dos hombres tomados de la mano, abrazados o simple y sencillamente mostrando una expresión mínima de afecto. Nos hallamos encerrados por los prejuicios de una educación estancada, recluidos por la terquedad de las "tradiciones", cautivos de la presión política, presos de los dogmas injuriosos de la fe... Liberemos nuestras mentes, despertemos por fin, abramos los ojos de una maldita vez, pues ya estamos fuera de la caverna... y aún seguimos ciegos.

Yo Soy Libre.

a la sombra de la luna

Ismene Baños

luna@avv-vedat.com



Me dices que me vaya, pero tus manos me suplican que me quede. Tus labios hablan de amor, pero tus ojos se afirman en el odio. Hay verdad en tus mentiras, duda en tu esperanza. Lo que hemos construido estás dejando que se destruya poco a poco, hasta que se quede en ruinas, hasta dejarlo en el olvido, hasta que se convierta en nada. Es la verdad de tus mentiras... Poco a poco iremos desapareciendo, olvidaremos nuestros nombres, ya no seremos nada. Así que voy a dejar esto roto en piezas, en piezas muy pequeñas, tan pequeñas que no se puedan unir ni en un millón de años. Pero tú te quedarás solo, solo con tus secretos, solo con tus lamentos, solo con las pequeñas torturas de tu indiferencia. Me prometiste el cielo y me dejas de repente. Me cogiste entre tus brazos llegando hasta mi corazón y ahora no me sientes. Ya no escuchas mi lamento, ni el susurro de tus lati-

Piezas rotas



dos. Ya no quieres escuchar mis gritos desesperados por llegar a ti, ni ninguno de tus sentidos. Es terrible decir esto, no quiero que esto acabe, pero es peor seguir sufriendo las mentiras que decimos, las verdades que callamos, mirarnos a los ojos y ver todo

lo que ocultamos. Nuestros caminos se separan, se separan más que nunca... para quizá perdernos cada uno en el suyo... y yo te seguiré amando, en cada lágrima, en cada sueño... en las piezas rotas que iré dejando para saber volver.

historias cotidianas

No es necesario ser un homicida para guardar un cadáver en el maletero

Agustín Linuesa



Se sube al taxi. "Siga a ese coche".

Si les soy sincero, siempre soñé con que en alguna ocasión me dijeran algo parecido: el turno de noche es aburrido y uno a veces fantasea con la idea de que ocurra algo fuera de lo común.

El caso es que el tipo se sube al taxi y dice "siga a ese coche". Al principio me asusto un poco. Veo por el retrovisor a un tipo delgado y sudando, con ojeras. Me acojono del todo cuando le veo sangrar a la altura del muslo, y descubro que lo que sujeta en su mano es una *Magnum* plateada. "Siga a ese coche", repite. Acelero.

Lo alcanzamos a unos quince kilómetros. La carretera está en construcción, cerrada al

tráfico. Era cuestión de tiempo que el tipo se detuviera. "Espera aquí", me dice.

Nunca antes escuché disparar un arma, pero aquel sonido debía ser sin duda la *Magnum* del tipo sudoroso. No hizo "pam" o "bum". Gilipollec. Reconoces el disparo de un arma porque no suena a nada parecido, no es como un petardo ni nada de eso.

El tipo se me acerca, ha dejado de sudar. Dice "mételo en el maletero". Joder, me está pidiendo que meta un *fambre* en el maletero. Empiezo a temblar.

Coge la pistola y me la pone en la mejilla, el cañón está ardiendo. Bajo del taxi y me acerco al cadáver. Gordo y calvo, trajeado.

Lo acerco a duras penas al taxi y lo meto en el maletero. El de la *Magnum* se me acerca, rebusca en el tipo muerto y saca la cartera del gordo.

Veo la documentación del tío y ¿saben qué?: acabo de meter en mi maletero al ma-

yor narcotraficante del Estado. Un día redondo, sí señor.

El tío me da un fajo de billetes, "Por las molestias". Saco mi billetera temblando (ahora el que suda soy yo) y se me cae al suelo. El matón se agacha y me la devuelve sonriendo. Me pide que le acerque a la ciudad. Se baja en el primer cruce y desaparece.

Me quedo empapado en sudor, con el asiento perdido de sangre y con el cadáver del pez gordo en el maletero. Estoy jodido.

Decido ir a casa. Necesito un trago y pensar en qué demonios voy a hacer ahora. Enciendo el televisor y me siento mientras cuento la pasta que me ha dado el tipo duro: 3200 pavos. No está nada mal, pero... ¿Dónde coño está mi documentación? Ahora sí que estoy jodido.

La programación fue horrible durante horas, pero aquello me mantuvo inmóvil mientras alguien me asesinaba.

Vistas al Mar

Entorno Natural

En el Vedat de Torrent

Piscina

Pista de Tenis...

Padel

48
€/mes
cuota familiar

Se lo
imagina?

Club de Tenis Torrent



ESPECIALIDAD EN:
CALDERETA
DE LANGOSTA
Y ARROCES

PEDRO ÁLAMO SÁEZ

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00

(restaurante) 675 411 261



Demostración de los cañones de agua del Plan.



C/ Primado Reig, 28 (El Vedat).



Paso de cebra Biblioteca Vedat: "chopada segura".



C/ Lepanto, 36: accidente de coche por intenso tráfico.



Nuestra Alcaldesa presentó el Plan de Autoprotección de El Vedat.

MISCELÁNEA FOTOGRAFICA



Inundación, por las lluvias, de las obras del aparcamiento de la entrada a Torrent.



Obras en C/ Almirante Cadarso: "parcela contenedor".



¿Para qué sirven los imbornales de El Vedat?



El Picudo va a acabar con muchas palmeras de El Vedat.



C/ Villanueva de la Reina: "un reventaruedas".

L'ART de
la
CUINA

**DESCANSO LUNES. ABIERTO TODOS LOS DÍAS
Y TAMBIÉN VIERNES Y SÁBADO NOCHE**

Comidas familiares, de negocios y todo tipo de celebraciones.
Excelentes **ARROCES**, una extensa y variada carta
y nuestro **MENÚ DE DEGUSTACIÓN**. Hacemos **PAELLAS DE ENCARGO**.
Disfrute de todo esto, bajo un ambiente tranquilo en plena naturaleza.

C/. América, 13 • 46901 El Vedat de Torrent (Valencia)
Tel.: 96 155 00 91 • www.l-artdelacuina.com



SÁBADO NOCHE:
Cena con música
LOUNGE -JAZZ

Menú **25 euros**
(bebida aparte, + IVA)

Menú **25 euros**
(bebida aparte, + IVA)



TU NUEVA TIENDA DE CALZADO EN TORRENT

las mejores marcas
para **señora,**
caballero y
niños

**Dñ
Lupo**

Parking C. C. Las Americas
46900 Torrent. (Valencia)
Telf: 96 156 58 38

Más de
treinta años
a su servicio



Restaurante | **Casa Agustin**

Gomez Ferrer 17
Torrent / Valencia

Reservas
96 155 55 26



La presentación de Contraste suscitó gran interés en vecinos y asociados. A la derecha, los asistentes contemplando la exposición.



Una compra, un voto.



Degustamos alimentación ecológica.



La A. W. El Vedat y Contraste colaboran por el **COMERCIO JUSTO**

A. VV. El Vedat

El pasado 3 de octubre de 2008 se inauguró, en la sede social de la A. VV. El Vedat, la exposición de carteles sobre *Consumo responsable* (ver www.consumeahastamorir.com), aderezada con información sobre *Calentadores solares de agua y servicio de calefacción*, y con la presentación de *Contraste (Fundación Novaterra)*, distribuidora de productos de economía social y solidaria (comercio justo, financiación alternativa -'Banca ética'-, alimentación ecológica, energías alternativas, 'bioconstrucción' y turismo responsable), rematada con una degustación de zumos, chocolates, frutos secos, galletas y pastas de elaboración natural. En este sentido, la A. VV. El

Vedat se ha planteado abordar un nuevo reto: la inserción sociolaboral a través de ofrecer y dar servicios a la comunidad en El Vedat y Torrent. Es decir, la creación de empleo en época de crisis, atendiendo a necesidades deficientes o a servicios de utilidad para los ciudadanos de nuestro entorno.

La primera vía de colaboración con la Fundación Novaterra (ver entrevista en www.avv-vedat.com, de nuestro nº 50, págs. 16-17, julio-agosto 2008), es a través de *Contraste*, y va a permitir a todos nuestros asociados, y a los vecinos de El Vedat y Torrent, acceder a estos productos de alimentación ecológica, 100% naturales, sin tener que moverse de su casa o, como mucho, acudiendo a nuestra sede social a recogerlos. Los 'valores añadidos'

de esta iniciativa son la inserción laboral de personas que atiendan esta labor, y un consumo responsable y de comercio justo, por el que los consumidores podremos conseguir la satisfacción de una parte importante de nuestras necesidades naturales de alimentación ecológica, además de la adquisición de lotes y cajas de Navidad, calentadores solares de agua y servicio de calefacción... Todo ello en calidades iguales o superiores a la media del mercado y con un precio justo para el cliente y los productores, economizando respecto al canal de distribución y apoyando, también de esta manera, a las personas más vulnerables de nuestra sociedad. Como consumidores, tenemos una gran capacidad de afectar en el sistema económico que va dejando personas por el camino y a las que

niega la posibilidad de subsistir en unas condiciones dignas. *Contraste* es la vía perfecta para que cualquier vecino pueda encontrar el espacio en el que aplicar criterios éticos y responsables a su consumo. Esta empresa social, en colaboración con la asociación de vecinos, facilitará que esta decisión sea cómoda y sencilla para el consumidor.

Tras este primer paso ambas entidades abriremos nuevas puertas de cooperación tan interesantes como la de la denominada 'Banca ética', de las que les informaremos en nuestros próximas publicaciones.

Saber más en: www.contrastemes.com y en A. VV. El Vedat (96 156 40 01 - asociacion@avv-vedat.com / www.avv-vedat.com).

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENT

ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL

CD IMPRESIONES GRAN FORMATO

REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES

ZIP

DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.

DIAPOSITIVAS A PAPEL...

AVDA PAIS VALENCIA 89

TFNO: 96 156 03 91

www.fotoyasl.com

Kodak **EXPRESS COLOR**

YAGOCRISTALERIA desde 1944

Exposición: El Salvador, 23

Taller: Virgen de la Paz, 18

Teléfono y Fax 96 155 06 99

46900 TORRENT (Valencia)

TIENDAS Juguetron

TU JUGUETERIA

¡Ven a conocernos!

En exclusiva en **Juguetron**

Cd Kids le ofrece a sus niños la oportunidad de ser protagonistas de bonitas canciones

Todos los sábados ¡gratis! para tus hijos:

"CASTILLO HINCHABLE"

C.C. LAS AMERICAS

Zona Parking - Torrent - Valencia - Tel: 96 155 56 11

Wii move you

Transfiere los Pokémon que has entrenado en Pokémon Diamante o Perla de NDS a tu Wii, y compite con ellos en pantalla grande y en 3D.

Nunca imaginaste jugar así

Incluye juego Wii Sports más mando remoto y mando nunchaku

Incluye Juego Link's Crossbow y accesorio Zapper

*Cajas no incluidas

¡Comenzamiento 7 Diciembre!